

# 1 SIANGPAHRANG (The First Book of the Kings)

## *Adonijah ni siangpahrang hanelah a kâpouk*

<sup>1</sup> Siangpahrang Dedit teh a matawng poung toe, hni a kâkhu hai a phubet hoeh toe. <sup>2</sup> Hatdawkvah, a sannunaw ni ahni koevah, siangpahrang bawipa nang hanelah tanglakacuem buet touh ka tawng aw h vai. Siangpahrang e a teng ao vaiteh, khenyawn naseh. Siangpahrang bawipa a phubet thai nahanelah a lungtabue daw k i sak han telah ati aw h. <sup>3</sup> Hahoi, Isarel ram pueng daw k tangla a meikahawi a tawng aw h teh, Shunam tami Abishag a hmu aw h teh, siangpahrang koevah a thokhai aw h. <sup>4</sup> Hote tangla teh a meihawipoung teh siangpahrang hah kahawicalah a khetyaw t teh, a thawnaw a taw k pouh. Hatei, siangpahrang ni ipkhai hoeh.

<sup>5</sup> Hatnavah, Haggith capa Adonijah ni a ma-hoima a kârasang teh siangpahrang ka taw k han telah rangleng hoi marangransanaw hoi tami 50 touh a hmalah yawng sak hanelah a kâcai. <sup>6</sup> A na pa ni nâ tuek hai bangkongmaw het patet lae hno na sak telah yue boihoeh. Ahni teh a meikahawi poung e tami lah ao teh, a manu ni Absalom hnukkhu, a khe e doeh. <sup>7</sup> Zeruiah capa Joab hoi vaihma Abiathar hah law k a kâpankhai teh, ahnimouh roi hai Adonijah koelah a kambawng roi. <sup>8</sup> Hatei, vaihma

Zadok hoi Jehoiada capa Benaiah hoi, profet Nathan, Shimei, Rei hoi Devit koe e athakaawme taminaw teh, Adonijah koelah kambawng aw h van hoeh. <sup>9</sup> Hahoi Adonijah ni tu hoi maitotan kathâw poug e hah Zohelth lungsong koevah a thei. Hothateh, Enrogel teng vah kaawm e doeh. Siangpahrang capa, hmaunawngghanaw abuemlahoi Judah ram e siangpahrang e sannaw abuemlah a kaw. <sup>10</sup> Hatei, profet Nathan hoi athakaawme taminaw hoi a nawnggha Solomon teh coun van hoeh.

*Nathan hoi Bathsheba ni heinae*

<sup>11</sup> Hatnavah, Nathan ni Solomon e manu Bathsheba koevah, siangpahrang capa Adonijah hah maimae bawipa Devit ni panuek laipalah siangpahrang lah a kârasang toe tie hah na panuek hoeh maw. <sup>12</sup> Tho nateh, na hringnae hoi na capa Solomon e hringnae rungngang thai nahanelah, ratoumnae lahoi pouknae na poe vai. <sup>13</sup> Siangpahrang Devit koevah karanglah kâen nateh, ahni koevah oe siangpahrang ka bawipa, na sannu koevah na capa Solomon heh kai hnuk vah siangpahrang lah ao roeroe han, ahni teh kaie bawitungkhung daw k a tahung han telah lawk na kam toe nahoehmaw. Bangkongmaw Adonijah ni siangpahrang khuet a taw k han vaw telah dei pouh. <sup>14</sup> Khenhaw! siangpahrang hoi na kâpatawn roi lahun nah kai hai ka tho van vaiteh, na dei e daw k na kabawp van han telah atipouh.

<sup>15</sup> Hahoi teh, Bathsheba teh siangpahrang e imthung a kâen. Siangpahrang teh a matawng poug toung dawkvah, Shunam tami Abishag ni

thaw a tawk pouh. <sup>16</sup> Bathsheba ni siangpahrang koe tabo laihoi kut a man teh, siangpahrang ni bangmaw na panki telah atipouh.

<sup>17</sup> Hahoi ahni ni ka bawipa, na BAWIPA Cathut min lahoi na sannu koe, na capa Solomon heh kai hnuk vah siangpahrang lah ao mingming vaiteh, ahni ni ka bawitungkhung dawk a tahung han telah lawk na kam. <sup>18</sup> Kenhaw! atuvah, Adonijah teh, siangpahrang lah ao toe. Siangpahrang ka bawipa nang ni hote kongnaw hah na panuek hoeh. <sup>19</sup> Kathâw e maitotan, saringnaw hoi tunaw a thei aw h teh, siangpahrang capanaw abuemlah, vaihma Abiathar hoi ransanaw kaukkung Joab hah a coun aw h. Hatei, na san Solomon teh coun aw h hoeh. <sup>20</sup> Oe siangpahrang ka bawipa atuvah, Isarelnaw ni siangpahrang ka bawipa e bawitungkhung dawk, ahni hnukkhu apimaw ka tahung han tie na dei hane ring laihoi sut a pawp aw h. <sup>21</sup> Nahoe h pawiteh, hettelah han doeh. Siangpahrang ka bawipa heh mintoenaw koe a kâhat van toteh, kai hoi ka capa Solomon teh hnoun e lah doeh kaawm roi titoe telah atipouh.

<sup>22</sup> Kenhaw! hottelah siangpahrang koe a dei pouh lahun nah, profet Nathan hai a kâen van <sup>23</sup> Kenhaw! profet Nathan a tho telah siangpahrang koe a dei pouh aw h. Siangpahrang koe a pha toteh, siangpahrang e hmalah a minhmai talai daw k rekkâbet lahoi a tabo. <sup>24</sup> Hahoi Nathan ni Oe siangpahrang ka bawipa, kai hnuk vah Adonijah heh siangpahrang lah ao vaiteh, kaie bawitungkhung daw k a tahung han telah na dei boimaw. <sup>25</sup> Sahnin vah a ceicathuk teh,

kathâw e saring, maitotan hoi, tu naw hah a thei awh teh, siangpahrang capanaw hoi ransa kaukkungnaw hoi vaihma Abiathar tinaw hah a coun, reirei a canei awh teh, siangpahrang Adonijah na hring saw naseh telah atipouh awh. <sup>26</sup> Hateiteh, na san kai hoi vaihma Zadok hoi Jehoiada capa Benaiah hoi na san Solomon kaimanaw teh na coun van awh hoeh.

<sup>27</sup> Hote hnonaw heh siangpahrang ka bawipa ni kê na poe dawk, sak e na pawiteh, siangpahrang ka bawipa ni a hnuk vah bawitungkhung dawk ka tahung hane hah apimaw tie na sannaw koe na la dei hoeh e han namaw, telah atipouh.

*Solomon siangpahrang lah pathangnae*

<sup>28</sup> Hahoi siangpahrang Devit ni a pathang e teh, Bathsheba hah na kaw pouh haw atipouh e patetlah siangpahrang teng vah a tho teh a hmalah a kangdue. <sup>29</sup> Siangpahrang ni lawk a kam teh rucatnae pueng thung dawk hoi ka hringnae ka ratang e Bawipa Cathut a hring e patetlah, <sup>30</sup> nang koevah Isarel BAWIPA Cathut min lahoi na capa Solomon heh kai hnuk vah siangpahrang lah ao roeroe han. Kaie yueng lah ka bawitungkhung dawk a tahung han telah lawk a kam tangcung e patetlah sahnin ka sak roeroe han telah a ti.

<sup>31</sup> Bathsheba ni minhmai talai rekkâbet lah a tabo laihoi siangpahrang e a kut a kuet teh, ka bawipa siangpahrang Devit teh a yungyoe pou hring lawiseh, telah a ti.

<sup>32</sup> Siangpahrang Devit ni vaihma Zadok hoi profet Nathan, Jehoiada capa Benaiah tinaw hah

na kaw pouh awh haw ati teh, ahnimouh ni a hmalah a kâen awh. <sup>33</sup> Siangpahrang ni ahnimouh koe vah, na bawipa e sannaw hrawi awh nateh, ka capa Solomon hah kaie la dawk kâcui sak nateh, Gihon lah cetkhai awh. <sup>34</sup> Vaihma Zadok hoi profet Nathan ni hote hmuen koe Isarel siangpahrang lah satui awi naseh. Mongka ueng awh nateh, siangpahrang Solomon hring saw na seh telah a hram awh han. <sup>35</sup> Ahnie hnuk na kâbang awh vaiteh, ka bawitungkhung dawk na tahung vaiteh, kaie yueng lah siangpahrang lah ao han. Bangkongtetspawiteh, Isarel hoi Judah kaukung lah ka hruek toe telah a ti.

<sup>36</sup> Jehoiada capa Benaiah ni siangpahrang koevah, Amen siangpahrang ka bawipa, Bawipa Jehovah ni, hnâbawtkhai naseh. <sup>37</sup> Siangpahrang ka bawipa koevah Jehovah ao van e patetlah, Solomon koehai awmkhai naseh. Ka bawipa siangpahrang Devit e bawitungkhung hlak hai ka bawipa e bawitungkhung teh hoe len naseh telah a ti.

<sup>38</sup> Hahoi teh, vaihma Zadok hoi profet Nathah hoi Jehoiada capa Benaiah capa, Kereth taminaw hoi Peleth taminaw a cei awh teh, Solomon teh Devit e la a kâcui sak awh teh, Gihon lah a ceikhai awh. <sup>39</sup> Hahoi vaihma Zadok ni, lukkareiim thung hoi satui tanae ki hah a la teh, Solomon hah a awi. Hahoi mongka a ueng awh teh, taminaw pueng ni siangpahrang Solomon teh hring saw naseh telah a hram awh. <sup>40</sup> Taminaw ni a hnukkâbang awh. Vovit a ueng awh teh talai meimei kâbawng lah lunghawi poug laihoi a hramki awh. <sup>41</sup> Hahoi teh, Adoni-

jah hoi a sannaw ahni koe kaawm e taminaw pueng ni, rawca he a ca awh hnukkhu, hote pawlawknaw a thai awh. Joab ni mongka lawk a thai toteh, kho thung kamthang e pawlawknaw teh bang namaw telah a ti. <sup>42</sup> Hottelah a dei lahun nah, vaihma Abiathar capa Jonathan a tho teh, Adonijah ni tho haw, nang teh tamikahawilah na o e patetlah kamthang kahawi e na thokhai han doeh telah atipouh.

<sup>43</sup> Jonathan ni Adonijah koevah, ka thokhai hoeh bawipa, siangpahrang Devit ni Solomon teh siangpahrang lah a ta toe. <sup>44</sup> Ahni koe vah vaihma Zadok, profet Nathan, Jehoiada capa Bennaiah, Kereth taminaw hoi Peleth taminaw hah siangpahrang ni a patoun. <sup>45</sup> Vaihma Zadok hoi profet Nathan ni, Gihon vah siangpahrang hanlah satui a awi roi, hatei, hmuen koehoi lunghawi laihoi a takhang awh teh, hote kamthang dawkhopui thung ruengruengti awh. Hothateh, na thai awh e kamthang doeh. <sup>46</sup> Solomon teh bawitungkhung dawka tahung.

<sup>47</sup> Siangpahrang e a sannaw ni na Cathut ni nange min hlak Solomon e min teh, tawm-rasang naseh. Na bawitungkhung hlak a bawitungkhung teh len sak na seh telah ka bawipa Devit hah lunghawikhai hanlah a tho awh. Hahoi siangpahrang teh ikhun dawka tabo. <sup>48</sup> Siangpahrang ni hai hettelah a dei. Bawipa Isarelnaw e Cathut, sahnin ka bawitungkhung dawka tahung hane na kapoekung teh pholen e lah awm naseh. Ka mit roeroe ni a hmu telah a ti.

<sup>49</sup> Hahoi teh Adonijah ni a hrawi e pueng ni,

a taki awh, a thaw awh teh amamae lam dawk lengkaleng a cei awh. <sup>50</sup> Adonijah ni Solomon hah a taki. A thaw teh a cei teh thuengnae khoungroe ki hah a kuet.

<sup>51</sup> Hahoi khenhaw! Adonijah ni siangpahrang Solomon a taki teh, siangpahrang Solomon ni a san heh a thei hoeh hanelah kai koe lawk kam naseh telah thuengnae khoungroe ki a kuet telah Solomon koe a dei pouh awh.

<sup>52</sup> Yuemkamcu lah onae kamnuek pawiteh, a sam buet touh boehai talai dawk bawt mahoe. Hatei, yonnae a tawn tie ka thai pawiteh a due han telah a ti.

<sup>53</sup> Hahoi siangpahrang Solomon ni tami a patoun teh thuengnae khoungroe koehoi a hrawi. Hahoi a cei teh, siangpahrang Solomon hah kut a man. Solomon ni ahni koevah, nama im ban leih atipouh.

## 2

### *Devit ni Solomon a cangkhai*

<sup>1</sup> Devit a due han a hnai tOUNg dawkvah, a capa Solomon hah kâ a poe. <sup>2</sup> Talai phung patetlah ka cei han toe. Hatdawkvah, thakâlat nateh tongpatang lah awm loe. <sup>3</sup> Na sak e hno pueng hoi na ceinae naw pueng koe a lamcawn nahanlah Mosi e kâlawk dawk thut e patetlah BAWIPA na Cathut ni a lamthung dawn hane hoi a phunglam, kâpoelawk, lawkcengnae hoi na panuesaknae naw tarawi hanelah lawk na poe e naw hah tarawi haw. <sup>4</sup> BAWIPA ni kaie kong dawk hoi na capanaw ni lungthin buemlahoi a hringnae buemlahoi a ceinae koe kâhruetcu

lahoi ka hmalah yuemkamcu lah awm pawiteh, Isarelnaw e bawitungkhung dawk ka tahung hane na vout aw h mahoe h, telah a dei e hah a caksak han.

<sup>5</sup> Hathloilah, Zeruiah capa Joab ni kai daw k a sak e naw hah na panue. Isarel ransanaw kaukung kahni touh, Ner capa Abner hoi Jether capa Amosa a theinae daw k a sak e naw hah, roumnae tueng nah tarantuknae thipaling a lawng sak teh a keng daw k a kâyeng e taisawm daw k hai thoseh, a khokkhawm daw k hai thoseh, tarantuknae koe kânep e naw hah pahnim hanh.

<sup>6</sup> Hatdawkvah, na lungang e patetlah taw k haw, a sam kaponaw phuen vah karoumcalah loun sak hanh.

<sup>7</sup> Gilead tami Barzillai tinaw koe teh lungmanae kamnuek sak. Na caboi daw k rawca kavenkung lah sak. Bangkongtetpawiteh, na hmau Absalom koehoi ka yawng nah kai koe a tho aw h. <sup>8</sup> Hahoi, kenhaw! Bahurim kho e tami Benjamin catoun Gera capa Shimei heh nang koe ao. Ahni ni, Mahanaim hmuen koe ka cei navah, Atangcalah thoe na bo. Hatei, Jordan vah kai na dawn hanelah a tho teh, hote hmuen koe tahloi hoi thei hoeh hanelah Cathut min hno lahoi lawk yo ka kam toe.

<sup>9</sup> Hatdawkvah, yonnae ka tawn hoeh e patetlah pouk hanh. Bangkongtetpawiteh, nang teh tami lungkaang lah na o. A lathueng vah bangtelamaw ka sak han tie hah na panue han doeh. Phuen daw k a sam kaponaw teh thipaling hoi na ceisak han telah atipouh.

*Devit duenae*



<sup>10</sup> Hahoi Devit teh a na mintoenaw koe a i teh, Devit khopui dawk a pakawp awah. <sup>11</sup> Devit ni Isarel a uknae tueng kum 40 touh a pha. Hebron vah kum 7 touh a uk teh, Jerusalem vah kum 33 touh a uk. <sup>12</sup> Hahoi, Solomon teh a na pa e bawitungkhung dawk a tahung teh a uknaeram teh hoe a caksak.

### *Solomon ni Adonijah a thei*

<sup>13</sup> Haggith capa Adonijah teh Solomon e manu Bathsheba koe a tho. Manu ni roumnae hoi maw na tho telah a pacei. Roumnae hoi ka tho doeh telah atipouh.

<sup>14</sup> Hahoi, ahni ni nang koe lawk dei hane ka tawn atipouh. Manu ni dei haw atipouh.

<sup>15</sup> Ahni ni ram hateh kaie lah ao tie hoi Isarelnaw pueng ni hai kai ni uknaeram hanlah a pouknae naw kai dawk a bo tie hai na panue. Hatei, ram hateh, ka nawngaha koe a pha toe. Bangkongtetpawiteh, BAWIPA khokhangnae teh ahni hanelah doeh ao. <sup>16</sup> Atuvah, hno buet touh hei hane ka tawn, na ek pouh hanh leih atipouh. Manu ni dei leih bout atipouh.

<sup>17</sup> Pahren lahoi siangpahrang Solomon na pato pouh. Bangkongtetpawiteh, na lawk teh ek mahoe. Shunam tami Abishag hah yu lah na paluen sak haw naseh atipouh.

<sup>18</sup> Bathsheba ni, oe siangpahrang koe ka dei pouh han atipouh.

<sup>19</sup> Hahoi, Bathsheba teh Adonijah e lawk dei pouh hanelah, siangpahrang Solomon koe a cei. Siangpahrang teh a manu a dawn hanelah a thaw teh, a hmalah a tabo teh a bawitungkhung dawk bout a tahung. Siangpahrang e manu

hanelah bawitungkhung hah a hruek pou teh, aranglah a tahung pouh. <sup>20</sup> Hahoi, hno buet touh ka hei hane ao. Na lungkuepkhai loe atipouh. Siangpahrang ni het loe anu, ka ek mahoe h atipouh.

<sup>21</sup> Ahni ni, Shunam tami Abishag he na hmau Adonijah e yu lah paluen sak loe atipouh.

<sup>22</sup> Siangpahrang Solomon ni, bangkongmaw Shunam napui Abishag hah Adonijah hanelah na hei. Uknaeram hai het pouh bokhe. Bangkongtetpawiteh, ahni teh ka hmau nahoe h maw. Ahni hane hoi vaihma Abiathar hoi Zeruah capa Joab hane hai het pouh bokhe atipouh.

<sup>23</sup> Siangpahrang Solomon ni BAWIPA e min lahoi Adonijah ni a hei e heh ama due nahane nahoe h pawiteh, Cathut ni a ngai e patetlah kai daw k sak lawiseh, hothlak ka pataw lahai yah ati. <sup>24</sup> BAWIPA e lawkkam patetlah na caksak teh apa Devit e bawitungkhung daw k na tahung sak teh ka imthung kangdout sak e hringnae lahoi ka dei. Adonijah het sahnin roeroe thei e lah awm seh telah lawk a kam.

<sup>25</sup> Hahoi teh, siangpahrang Solomon ni Jehoiada capa Benaiah a patoun teh ahni ni a hem teh a due.

### *Abiathar takhoenae*

<sup>26</sup> Hahoi, vaihma Abiathar koevah, siangpahrang ni, Anathoth kho e nang nama im ban leih. Due hanlah na kamcu, hatei apa Devit hmalah Bawipa Jehovah e thingkong na hrawm teh apa ni a khang e runae naw hai na

khangkhai van dawkvah, atu teh na thet mahoe h  
rah atipouh.

<sup>27</sup> Hahoi teh, Cathut ni Shiloh kho vah Eli  
imthungnaw hno lahoi a dei e a kuep nahanelah,  
Solomon ni Abiathar teh BAWIPA e vaihma thaw  
daw hoi a takhoe.

### *Joab a thei*

<sup>28</sup> Hote lawk hah Joab ni a thai. Bangkongtet-  
pawiteh, Joab teh Absalom koelah bawk hoeh  
eiteh, Adonijah koelah ka bawk e tami lah  
ao. Hahoi Joab teh BAWIPA e lukkareiim daw  
a yawng teh thuengnae khoungroe ki hah a  
kuet. <sup>29</sup> Hahoi, BAWIPA e lukkareiim daw  
Joab a yawng, thuengnae khoungroe koe ao  
telah Solomon koe a dei pouh awh. Hahoi  
siangpahrang Solomon ni Jehoiada capa Benaiah  
koe cet nateh, thet atipouh.

<sup>30</sup> Benaiah teh BAWIPA lukkareiim koe lah  
a ceitakhang teh ahni koevah siangpahrang ni  
tâcawt loe ati atipouh. Ahni ni nahoe hete  
hmuen koe doeh ka due han atipouh. Benaiah  
ni Joab ni hettelah a dei, hettelah na pato telah  
siangpahrang koe a thai sak.

<sup>31</sup> Siangpahrang ni hai yon ka tawn hoeh e  
tami Joab ni a thei e yonnae teh kai hoi apa  
imthungnaw kâbet hoeh hanelah a dei e patetlah  
thet nateh pakawm awh atipouh. <sup>32</sup> Hat toteh,  
ama hlak kalan e kahawi e tami kahni touh Ner  
capa Abner Isarel ransanaw kaukkung hoi Jether  
capa Amsa Judah ransanaw kaukkung hah apa  
Devit ni panuek laipalah a tuk teh, tahloi hoi a  
thei dawkvah, BAWIPA ni a thipaling teh amae  
a lû daw k a pha sak han. <sup>33</sup> Hottelah, thipaling

teh Joab e lû dawk hoi a catounnaw e lû dawk yuengyoe ban vaiteh, Devit e lathueng thoseh, a ca catounnaw e lathueng thoseh, a imthungnaw e lathueng thoseh, a bawitungkhung dawk BAW-IPA koehoi roumnae yungyoe ao han atipouh.

<sup>34</sup> Jehoiada capa Benaiah ni a cei teh a thei. Hahoi kahrawngum amae im dawk a pakawp.

<sup>35</sup> Hahoi siangpahrang ni Jehoiada capa Benaiah teh, ransabawi lah a hruek teh, vaihma Zadok hah siangpahrang ni Abiathar e a yueng lah a hruek.

### *Shimei thei lah a o*

<sup>36</sup> Hahoi siangpahrang ni Shimei a kaw sak teh, ahni koevah Jerusalem vah im sak nateh, hawvah awmh. Hote hmuen koehoi nahai tâcawt hanh. <sup>37</sup> Bangkongtetpawiteh, na tâco hnin, Kidron palang na raka hnin roeroe vah na due han tie hah panuek. Na thipaling teh nama e na lû dawk ao han atipouh.

<sup>38</sup> Shimei ni siangpahrang koevah, bokheiyah, siangpahrang ka bawipa ni na dei e patetlah na san ni ka sak han atipouh. <sup>39</sup> Shimei teh Jerusalem vah ka saw hnawn lah ao. Kum thum touh a ro toteh, Shimei koe kaawm e sannaw thung hoi tami kahni touh teh, Gath siangpahrang Maakah capa Akhish koe a yawng. Thaihaw, na san teh Gath vah ao telah Shimei koe a dei pouh awh.

<sup>40</sup> Shimei a thaw teh, la a rakueng teh a san tawng hanelah Gath vah Akhish koe a cei. Hahoi Shimei ni Gath kho e a san hah a thokhai. <sup>41</sup> Shimei teh Jerusalem kho dawk hoi a tâco teh Gath kho lah a cei teh, bout a ban telah Solomon

koe a dei pouh awh. <sup>42</sup> Siangpahrang ni Shimei a kaw sak teh, ahni koevah na tâco hnin, ram louk lah na cei hnin vah na due roeroe han telah BAWIPA e min noe lahoi lawk kâkam teh na thaisak nahoehmaw. Hahoi nang ni hai na dei e ka thai e heh ahawi na ti. <sup>43</sup> Bangkongmaw BAWIPA e lawkkam hoi kâlawnaw na tarawi hoeh atipouh.

<sup>44</sup> Siangpahrang ni Shimei koe, na hawihoehnae apa Devit koe na sak e hah na lungthin ni na panue. Hatdawkvah, BAWIPA ni na hawihoehnae patetlah nange lathueng vah a ban sak han. <sup>45</sup> Hatei, siangpahrang Solomon teh yawhawi e lah ao vaiteh, Devit bawitungkhung teh BAWIPA hmalah yungyoe caksak lah ao han telah atipouh.

<sup>46</sup> Hat toteh, siangpahrang ni Jehoiada capa Benaiah koe kâ a poe teh a thei. Hat toteh, uknaeram teh Solomon kut dawka caksak.

### 3

#### *Solomon ni lungangnae a hei*

<sup>1</sup> Solomon ni Izip siangpahrang Faro hoi huikonae a sak. Faro canu yu lah a paluen teh, amae im, BAWIPA e im hoi Jerusalem rapan a cum hoehroukrak teh Devit khopui vah ao sak. <sup>2</sup> Hatnae tueng dawka taminaw pueng ni hmuen rasang koe thuengnae ouk a sak awh. Bangkongtetpawiteh, hatnae tueng dawka BAWIPA hane im sak hoeh rah. <sup>3</sup> Rasangnae hmuen koe thuengnae hoi hmuitui hmaisawinae ouk a sak. Solomon ni BAWIPA hah a lungpataw teh, na pa Devit e phunglamnaw hai a tarawi.

<sup>4</sup> Siangpahrang teh Gibeon lah thuengnae sak hanelah a cei. Bangkongtetpawiteh, hothateh, alawkpui poug e hmuen lah a o. Solomon ni khoungroe dawkvah, hmaisawi thuengnae 1000 touh a poe. <sup>5</sup> Hahoi Gibeon vah BAWIPA teh Solomon koevah, tangmin a mang lah a kamnue pouh. Cathut ni bangmaw na poe han het loe atipouh.

<sup>6</sup> Solomon ni na sanpa apa Devit ni na mithmu vah lawkkatang hoi lannaehoi kathoungelungthin a tawn e patetlah nang ni ahni koevah, pahrennae kalen poug hah na kamnue sak, nang ni hete pahrennae kalenpoungedawknang ni a bawitungkhang dawka tahung e a capa hah na poe toe.

<sup>7</sup> Oe, BAWIPA ka Cathut, nama ni na sanpa heh apa Devit e a yueng lah siangpahrang lah na o sak toe. Hatei, camo lah doeh ka o rah. Bangtelamaw ka kâen vaiteh, bangtelamaw ka tâco han tie boehai ka panuek hoeh. <sup>8</sup> Na sanpa heh na tami hoi na rawi e taminaw apap awh teh, apap awh lawi touklek hoeh e hoi nâyittouh maw tie panue thai hoeh e rahak vah ka o. <sup>9</sup> Hatdawkvah, na taminaw hane lawkceng pouh hanelah na sanpa heh a thoe hoi hawi kapek thai nahanelah lungangnae lungthin na poe haw. Bangkongtetpawiteh, hettelah kapap e na taminaw heh, apinimaw lawk a ceng han vaw atipouh.

<sup>10</sup> Solomon ni a hei e hoi a dei e lawk ni BAWIPA lungyouk sak. <sup>11</sup> Cathut ni ahni koevah, hring saw hane na het laipalah, hete hno na hei e heh, tawnta hane hoi na tarannaw due hane

hai na het laipalah, lawkceng thounnae na hei dawkvah, <sup>12</sup> kenhaw! na lawk patetlah ka sak toe. Kenhaw! lungangnae hoi panuethainae lungthin na poe han. Nang hoehnahlan nang patet e tami ao boihoeh rae patetlah atu hoi hai nang patetlae tami bout awm mahoe h toe. <sup>13</sup> Na hei hoe h e tawntanae hoi barinae hai na poe han. Na hringyung thung siangpahrangnaw thung daw k, nang hoi kâvan e awm mahoe h. <sup>14</sup> Na pa Devit ni a tarawi e patetlah ka phunglam hoi ka kâpoelawknaw na tarawi pawite h, na hringnae hai a saw han.

<sup>15</sup> Solomon a kâhlaw teh mang lah ao. Jerusalem lah a cei teh, BAWIPA e lawkkamnae thingkong hmalah a kangdue. Hmaisawi thuengnae hoi roum thuengnae a sak teh a sannaw pueng hanelah rawca venna e sak pouh.

### *Solomon lungangnae*

<sup>16</sup> Hatnavah, ka kâyawt e napui kahni touh, siangpahrang koevah a cei roi teh, a hmalah a kangdue roi. <sup>17</sup> Buet touh e napui ni, oe ka bawipa hete napui hoi im buet touh daw k reirei ka o roi. Hote im daw k ka o navah, ca ka khe. <sup>18</sup> Hahoi, ca ka khenae hnin thum touh hnukkhu, hete napui hai ca a khe van. Cungtalah reirei kaawm roi e lah ao teh, kaimouh laipalah alouke imyin hai awmhoeh. <sup>19</sup> Hahoi, hete napui ni karum vah a ca heh rep a yan sin teh a ca teh a due. <sup>20</sup> Hahoi teh, bawipa, karumsaning vah a thaw teh, na sannu muet a i nah ka capa ka teng e hah a la teh, oun a tapam. Kadout e a capa hah kai na tapam sak. <sup>21</sup> Amom vah ka ca

ka sanu ka pânei han ka ti torei teh, khenhaw! oun a la due toe. Hatei, kahawicalah khei ka khet torei teh, ka khe e ka capa nahoe, atipouh. <sup>22</sup> Hahoi buet touh e napui nihai, kahring e heh kaie capa, kadout e doeh nange na capa telah atipouh van. Buet touh ni hai nahoe, kadout e heh nange capa, kahring e heh kaie ka capa telah atipouh van. Hottelah siangpahrang e hmalah a dei roi. <sup>23</sup> Siangpahrang ni het ni kahring e heh kaie capa, kadout e heh nange capa ati. Hot ni kahring e heh kaie capa, kadout e heh nange capa bout ati.

<sup>24</sup> Hahoi, siangpahrang ni tahloi na poe aw, telah ati. Hat toteh, siangpahrang koe tahloi a thokhai aw. <sup>25</sup> Siangpahrang ni, kahring e camo hah kahni touh lah sei aw nateh, avanglae hah hete napui poe aw nateh, avanglae hah hote napui poe aw, atipouh.

<sup>26</sup> Hat toteh, camo kahring e a manu ni siangpahrang koevah, aw, ka bawipa kahring e camo heh ahni ma poe yawkaw lawih, thet nateh thet hanh atipouh. Bangkongtetpawiteh, a capa lathueng pahrennae a tawn. Hatei, buet touh e napui niteh, kaie lahai awm hoe, ahnie lahai awm hoe, thet aw telah ati.

<sup>27</sup> Hahoi, siangpahrang ni hmaloe e napui koe kahring e camo hah poe aw. Thet aw roeroe hanh. Ahni e capa doeh telah atipouh.

<sup>28</sup> Isarel taminaw pueng ni hote kong daw, siangpahrang ni lawkceng e a thai aw navah, siangpahrang hah a taki aw. Bangkongtetpawiteh, kângingcalah lawkceng thainae Cathut lungangnae teh ahni koe ao tie a panue aw.



## 4

### *Solomon uknae*

<sup>1</sup> Hahoi, Siangpahrang Solomon teh Isarel taminaw pueng e lathueng vah siangpahrang lah ao. <sup>2</sup> Hetnaw teh a kut rahim e bawinaw doeh. Zadok capa Azariah teh vaihma lah ao. <sup>3</sup> Shisha capa Elihoreph hoi Ahijah teh cakathutkungnaw lah ao roi teh, Ahilud capa Jehoshaphat teh cayin ka kuenkung lah ao. <sup>4</sup> Jehoiada capa Benaiah teh ransanaw kahrawikung lah ao. Zadok hoi Abiathar teh vaihma lah ao roi. <sup>5</sup> Nathan capa Azariah teh ram kaukung bawinaw e lathueng vah bawi lah ao. Nathan capa Zabud teh vaihmanaw hoi siangpahrangnaw e huiko lah ao. <sup>6</sup> Ahishar teh imthungkhu kaukung lah ao. Abda capa Adoniram teh thaw katawknaw kahrawikung lah ao.

<sup>7</sup> Solomon ni Isarel taminaw lathueng kahrawikung 12 touh a tawn. Ahnimanaw ni siangpahrang hoi a imthungnaw canei hanelah kho ouk a khan pouh aw. Tami buet touh ni kum touh daw. Thapa yung touh thung canei hanelah kho ouk a khan pouh aw. <sup>8</sup> Ahnimae minnaw teh Ephraim mon dawkvah Benhur, <sup>9</sup> Bendeker, Makaz, Shaalbim, Bethshemesh hoi Elonbeth. <sup>10</sup> Arubboth vah Benhesed, ahni ni Sokoh hoi Hopher ramnaw pueng hai a pang sin. <sup>11</sup> Dor kho ram daw e monnaw pueng daw. Abinadab capa, ahni ni Solomon canu Taphath hah a yu lah a la. <sup>12</sup> Taanakh vah Ahilud capa Baana, Megiddo hoi Jezreel kho totouh, Zarethan kho teng kaawm e Bethshan ramnaw pueng hoi Bethshean hoi Abelmeholahnaw hoi

Jokmeam ramri totouh, <sup>13</sup> Ramothgilead vah Bengeber, ahni ni Manasseh capa Jair kho, Gilead ram e kaawm e naw hai a pang sin. Bashan ram e Argob ram kalenpounge kho 60, rapan hoi tarennae rahumnaw pueng hai a pang sin. <sup>14</sup> Mahanaim vah Iddo capa Ahinadab, <sup>15</sup> Naphtali vah Ahimaaz, ahni ni Solomon canu Basemath hah yu lah a la. <sup>16</sup> Asher hoi Bealoth vah Hushai capa Baana, <sup>17</sup> Issakhar vah Paruah capa Jehoshaphat, <sup>18</sup> Benjamin vah Ela capa Shimei, <sup>19</sup> Gilead ram vah Uri capa Geber, Amor siangpahrang Sihon hoi Bashan siangpahrang Og ram, hote ram dawk ahni dueng doeh ukkung lah kaawm.

*Solomon e rawca*

<sup>20</sup> Judah taminaw hoi Isarel taminaw teh tali teng e sadi patetlah apap awh teh, kanawm poung lah a canei awh. <sup>21</sup> Hahoi, Solomon ni palang hoi Filistinnaw ram hoi Izip ramri totouh, e ramnaw pueng dawk lawk a ceng. Tamuknaw a thokhai awh teh, a hring nathung Solomon e thaw a tawk awh.

<sup>22</sup> Solomon ni hnin touh dawc rawca a pabaw e teh tavai nuenae 30 touh hoi cakang nuenae 60 touh ( nuenae buet touh teh galon 58 touh). <sup>23</sup> Kathaw e maitotan 10 touh, kahrawng e maito 20 touh hoi tu 100 touh a pha. Hahoi sakhi, sayuk, hoi sayukhrenaw hoi tavanaw hai a thei.

<sup>24</sup> Bangkongtetpawiteh, tui namran e ramnaw pueng Tiphseh hoi Gaza totouh, tui namran hoi siangpahrang pueng a uk. A ramnaw pueng dawc roumnae hoi kho a sak awh. <sup>25</sup> Hahoi, Solomon ni hring nathung Judah tami hoi Isarel

taminaw teh, Dan hoi Beersheba totouh taminaw pueng ni mae misur, mae thaibunglung kung, rahim vah lungmawngcalah kho a sak awh.

<sup>26</sup> Hahoi Solomon ni rangleng ka sawn e marang 4,000 touh hoi marang kâcuikathoum e tami 12,000 touh a tawn. <sup>27</sup> Kahrawikungnaw ni ma ni kâtarui e thapa dawk Solomon siangpahrang caboi kavennaw hane pueng canei a pouk pouh awh teh, vouthouppnae awm boihoeh.

<sup>28</sup> Taminaw pueng ni tawk hanelah ao e patetlah a onae hmuen dawk marang hoi la thakasaipounge saringnaw hanelah cakong hoi cakong ouk a ta pouh awh.

<sup>29</sup> Hottelah Cathut ni Solomon teh lungangnae hoi panuethainae kalenpounge hoi lungsawnae hai a poe. <sup>30</sup> Bangkongtetpawiteh, Solomon e lungangnae ni Kanîtholae canaw lungangnae naw hoi Izipnaw e lungangnae naw pueng hah koug a tapuet.

<sup>31</sup> Bangkongtetpawiteh, taminaw pueng hlah a lungang. Mahol capanaw, Ezra tami Ethan, Heman, Khalkol hoi Dardanaw hlah hai a lungang. Hat toteh, a tengpam e miphunnaw koe a min teh a kamthang.

<sup>32</sup> Cingthuilawk 3000 touh a pha teh, la 1005 touh a pha.

<sup>33</sup> Thing kong dawk hai thoseh, Lebanon mon e Sidar thing hoi rapan teng ka pâw e dingsala totouh a dei. Saring kong hoi sarang kong, tava kong hoi vonpui hoi kâvanaw kong, tanga kong totouh a dei.

<sup>34</sup> Solomon lungangnae ka panuek e taminaw pueng ni talai siangpahrangnaw hoi miphun

thung dawk hoi a lungangnae lawk thai hanelah ouk a tho awh.

## 5

### *Solomon ni Bawkim sak a kâcai*

<sup>1</sup> Taire siangpahrang Hiram ni Solomon koe a tami a patoun. Bangkongtetpawiteh, a na pa yueng lah siangpahrang hanelah satui awi tie hah a panue. Bangkongtetpawiteh, Hiram teh Devit a kâuep yungyoe. <sup>2</sup> Solomon ni Hiram koevah, <sup>3</sup> apa Devit ni, a hmuennaw pueng koe tarantuknae dawk BAWIPA ni tarannaw a khok rahim a ta hoeh rah dawkvah, BAWIPA Cathut e min hanelah im sak thai hoeh tie hah na panue. <sup>4</sup> Hatei, atuteh BAWIPA ka Cathut ni hmuen pueng dawk roumnae na poe toe, taran hai ao hoeh e toung dawkvah, yawthoenae hai awm mahoe toe. <sup>5</sup> Kenhaw! BAWIPA ni apa Devit koevah, na capa teh nange yueng lah na bawitungkhung dawk ka tahung sak hane ni ka min ao nahane im a sak han telah a dei tangcoung e patetlah BAWIPA ka Cathut e min hanlah im sak hanelah ka kâcai.

<sup>6</sup> Hatdawkvah, Lebanon mon e Sidar thing tâtueng hanelah kâ na poe pouh loe. Ka sannaw hai na sannaw hoi cungtalah rei a tawk awh han. Nang ni na dei e patetlah na sannaw e kutphu teh ka poe han. Sidonnaw patetlah thing ka tâtueng thai e kai koe apihai awm hoeh tie na panue telah lawk a thui.

<sup>7</sup> Hahoi, hettelah ao, Hiram ni Solomon e lawk a thai navah, puenghoi a lung ahawi. Hettelah tami kapap e lathueng vah, lawkceng kathoum

niteh, lungangnae capa Devit kapoekung BAW-IPA teh sahnin vah pholen lah awm seh, telah ati.

<sup>8</sup> Hiram ni Solomon koevah, lawk na thui e ka thai. Sidar thing hoi hmaica thing hah na panki e pueng na sak pouh han. <sup>9</sup> Ka sannaw ni Lebanon mon koehoi talí totouh a thokhai aw h han. Hote hmuen koe ramri sak vaiteh, na dei e patetlah talí lam hoi thokhai vaiteh, hote hmuen koe na dâw han. Hahoi nang ni hai ka imthungnaw canei hane hoi panki e naw pueng na pouk pouh van han telah tami a patoun.

<sup>10</sup> Hat toteh, Hiram ni Sidar thing hoi hmaica thing hah Solomon ni a panki e patetlah a poe. <sup>11</sup> Solomon ni Hiram imthungnaw a canei hanelah kum touh daw k cakang nuenae 20,000 touh hoi satuium nuenae 20 touh a poe.

<sup>12</sup> BAWIPA ni lawkkam e patetlah Solomon teh lungangnae a poe. Hiram hoi Solomon e rahak vah roumnae ao teh lawkkamnae a sak roi.

### *Solomon e thaw*

<sup>13</sup> Solomon ni Isarelnaw pueng daw k tami 30,000 touh thaw a poe. <sup>14</sup> Lebanon mon daw k thapa yung touh daw k pou kâthung hanelah tami 10,000 touh a patoun. Thapa yung touh Lebanon vah ao aw h teh, thapa yung hni touh ama im vah ao aw h. Adoniram teh ahnimouh kaukung lah ao. <sup>15</sup> Solomon ni hno ka phaw t e tami 70,000 touh hoi talungdêikathoum e 80,000 touh a tawn. <sup>16</sup> Hotnaw dei laipalah Solomon ni thaw ka taw k e kahrawikungnaw khetyaw t hanelah tami 3,300 touh a tawn. <sup>17</sup> Hahoi siangpahrang ni kâ a poe e patetlah im du ung

hanelah dei tangcoung e talung kalenpounge apfu kaawm poug e a la awh. <sup>18</sup> Hahoi, im kasaknaw Solomon e taminaw hoi Hiram e taminaw hoi Gebal taminaw ni talung a dei awh teh, im sak hane thing hoi talungnaw a rakueng awh.

## 6

### *Solomon ni Bawkim a sak*

<sup>1</sup> Hahoi hettelah ao. Isarel catounnaw Izip ram dawk hoi a tâco nahoi kum 480, Isarelnaw Solomon ni a uknae kum 4 nah, Ziv thapa, ayung hni nah BAWIPA e im sak hane a kamtawng awh.

<sup>2</sup> Solomon ni BAWIPA e im a sak e teh ayung dong 60, adangka dong 20, arasang dong 30 touh a pha. <sup>3</sup> Hahoi im hmuen kathoung imhma lae alawilah teh, adangka hoi kâvan lah dong 20 touh a saw teh, a hma lae adangka teh dong 10 touh a pha. <sup>4</sup> Im dawk ang sak nahanelah kathoung e hlangawnaw hai a sak.

<sup>5</sup> Bawkim tapang hoi kâkuen lah imrakhan buet touh a sak teh, hot ni yah bawkim tapang koug a kalup. Thoungnae hoi athungpoug lae hmuen kathoung hai mek a kalup sin teh, petkâkalup lah rakhancanaw hah a sak. <sup>6</sup> A rahim lae rakhan teh dong 5, alungui e rakhan teh dong 6, a lathueng e rakhan teh dong 7 touh a pha. Bangkongtetpawiteh, rakhannaw teh im e tapang dawk kâen hoeh. <sup>7</sup> Hahoi, Bawkim a sak awh nah, hote hmuen koe sin hoehnahlan dêi tangcoung e talungnaw hoi sak e lah ao dawkvah, cakkin, cakâ, sum pawlawk bawkim thung thai e lah awm hoeh.

<sup>8</sup> A rahim e rakhan dawk kâennae tho teh, bawkim e arasang lah a o, alungui e rakhan dawk teh khalai hoi luen lah ao teh, alungui e rakhan dawk hoi a lathueng e khan dawk luen lah ao. <sup>9</sup> Hottelah bawkim teh a cum awh. Bawkim e parei thingtunaw hah Sidar thing e pangkhek hoi thingphek hoi a ramuk awh. <sup>10</sup> Bawkim petkâkalup lah sak e a dotnaw teh, a rasang dong 5, imhmawt teh bawkim dawk a kâkuetsak.

<sup>11</sup> BAWIPA e lawk Solomon koe a pha teh, <sup>12</sup> Na sak lahun e bawkim kong dawk, ka phunglam, lawkcengnae hoi kâpoelawknaw pueng na tarawi pawiteh, na pa Devit koe ka dei tangcung e kâlawk hah na lathueng vah ka cak sak han. <sup>13</sup> Isarel catounnaw koe kho ka sak vaiteh, ka tami Isarelnaw heh ka cettakhai mahoeh telah a ti.

<sup>14</sup> Hottelah, Solomon ni bawkim a sak teh a cum.

<sup>15</sup> Bawkim a thung lae tapang teh Sidar thing hoi a sak. Carawng hoi lemphu, tapang totouh a thung e rakhan totouh, koug a bet, carawng teh hmaica thing hoi a sak. <sup>16</sup> Hmuen kathoung hoi kathoungpounge hmuen hanlah ayung, adangka dong 20 touh ka kaw e im hah rakhan teh carawng teh Sidar thing hoi a sak. <sup>17</sup> Hote rakhan hmalah sak e bawkim teh, ayung dong 40 touh a pha. <sup>18</sup> Bawkim thungvah, Sidar thingpheknaw dawk tuimpaw, a peinaw hoi akawi, talung kamnue hoeh nahanelah Sidar thing hoi a ramuk.

<sup>19</sup> Hottelah, BAWIPA e lawkkam thingkong hruek nahanelah, bawkim thungvah hmuen

kathoung a rakueng awh. <sup>20</sup> Hote hmuen kathoung teh ayung dong 20, adangka dong 20, arasang dong 20 touh a pha. Hot teh, kathoung suitui hoi a hluk teh, Sidar khoungroe hai a hluk. <sup>21</sup> Hottelah, Solomon ni bawkim thung teh kathoung suitui hoi koung a hluk. <sup>22</sup> Bawkim teh abuemlahoi suitui hoi a hluk teh hmuen kathoung teng e khoungroe hai satui hoi a hluk.

<sup>23</sup> Hmuen kathoung koevah dong 10 reira ka rasang e Cherubim kahni touh olive thing hoi a sak. <sup>24</sup> Cherubim rathei avanglae dong 5 touh a pha teh, avanglae hai dong 5 touh a pha. A rathei hmo buet touh hoi buet touh rahak vah dong 10 touh a pha. <sup>25</sup> Cherubim buet touh dawk dong 10 touh a rasang. Cherubim buet touh e hai hottelah doeh. <sup>26</sup> Hote cherubim teh im e athunglah a hruek aw h teh, a ratheinaw teh a kadai. <sup>27</sup> Buet touh e rathei ni tapang a kâbet teh cherubim buet touh e rathei ni hai avanglae tapang hah a kâbet. Hahoi alungui vah cherubim rathei kahni touh e hah a kâhmo roi. <sup>28</sup> Cherubim teh satui hoi a hluk.

<sup>29</sup> Bawkim a thung lae tapang hoi alawilae tapang daw k thuk e cherubim mei hoi a pei ka pei e samtuekung mei naw hai ao. <sup>30</sup> Hahoi, bawkim thung e carawng hoi alawilae carawng naw teh suitui hoi a hluk. <sup>31</sup> Athung lae hmuen kathoung kâennaeh takhang teh, olive thing hoi a sak. Tho tâphai hoi tho tangkhang teh tapang pung panga touh daw k pung touh hoi a kâvan. <sup>32</sup> Hottelah olive thing hoi tho kahni touh a sak teh, hawvah cherubim hoi apei ka pei e samtuekungnaw daw k hai suitui



a hluk. <sup>33</sup> Hot patetlah, hmuen kathoung thung kâennae tho takhangnaw hai olive thing hoi a tâphai, a tangkhang naw sak lah ao. <sup>34</sup> Tho buet touh daw k tâbaw kahni touh hoi, kâhei thai e hmaicathing hoi tho kahni touh hai a sak. <sup>35</sup> Tho koevah, cherubim hoi a pei ka pei e samtuekung e mei naw a sak teh, a em suitui hoi kahawicalah a hluk. <sup>36</sup> Athung lae thongma hai bo e talung than thum touh hoi, Sidar thingphek dot touh hoi patuen patuen a sak sin. <sup>37</sup> A kum 4, Ziv thapa nah BAWIPA e im teh adu a ung aw h. <sup>38</sup> Hahoi, kum 12, Bul thapa, thapa yung taroe nah im teh a kâcai aw h e patetlah hnonaw pueng he a cum aw h teh, kum 7 touh a ro aw h.

## 7

### *Solomon ni a sak e alouklouke innaw*

<sup>1</sup> Solomon ni kum 13 touh thung amae im hah a sak teh, a cum.

<sup>2</sup> Hote im hah Lebanon ratu thung e thing hoi a sak, ayung dong 100, adangka dong 50, rasang dong 30 touh a pha. Sidar khom 30 touh daw k toung e sidar thing kalannaw daw k sak e doeh. <sup>3</sup> Than touh dawkvah hlaipanga touh a pha teh khom 45 touh a pha, avan vah sidar thing koung a phai teh thingphek hoi a kup sin. <sup>4</sup> A ang nahanelah hlalangaw 30 touh kadangka lah avoivang lah ao. <sup>5</sup> Thonaw pueng hoi thokhomnaw pueng teh ayung adangka koung a kâvan.

<sup>6</sup> Khomnaw, pangkheknaw hoi sak e vaikhap hai ao teh, ayung dong 50, adangka dong 30 touh a pha. <sup>7</sup> Lawkcengnae vaikhap tie lawkcengnae

bawitungkhung hungnae vaikhap hai a sak, carawng teh avoivang lah totouh sidar thingphek koung a phai.

<sup>8</sup> Ama a onae im hai a hnukkhu a sak e lawkcengnae vaikhap boiboe lah a sak. Solomon ni a yu lah a la e Faro canu hanelah hai im buet touh a sak pouh.

<sup>9</sup> Hotnaw pueng teh aphu kaawm poung e talung, boung kâcatcalah dêi e, hlaw hoi a e hoi sak e lah ao. Athunglah hai, alawilah hai, akung koehoi a som totouh kâenna e imka ka kaw pui lah sak e lah ao. <sup>10</sup> Adu hateh talung kalenpoung dong hra touh hoi dong taroe touh e hoi pacoung e lah ao. <sup>11</sup> A lathueng lae teh boung kâcatcalah dêi e talung hoi sidar thing hoi sak e doeh. <sup>12</sup> Petkâkalup lah kalupnae thung imka teh dêi tangcoung e talung than thum touh hoi sidar thing than touh hoi sak e doeh. BAWIPA im kalupnae a thung lae imka hoi vaikhap patetlah sak e doeh.

### *Kutsak ka thoum e Hiram*

<sup>13</sup> Solomon ni tami a patoun teh Taire tami Hiram hah a kaw. <sup>14</sup> Hote tami teh Naphtali miphun lahmmainu e capa doeh. A na pa teh Taire tami rahum dei ka thoum e doeh. Ahni teh rahum koe lah kutsak ka thoum poung lah ao. Siangpahrang Solomon koe a tho teh thawnaw pueng hah a tawk pouh.

### *Bawkim hanelah rahum khomnaw*

<sup>15</sup> Hahoi rahum khom kahni touh a hlun teh, khom kalen e buet touh teh a rasang e dong 18 touh a pha. A len e teh, petkâkalup

lah dong hlaikahni touh a pha. <sup>16</sup> Khom som dawk bungling hanelah rahumluhem kahni touh a sak teh, bawilakhung buet touh a rasang dong 5 touh, alouke buet touh e hai a rasang e dong 5 touh a pha. <sup>17</sup> Tamlawk patetlah tarikcik lah tarik e hoi sumbawtarui patetlah a meikahawicalah tarik e kahni touh khompui a som dawk bungling hanelah a sak. Luhuem buet touh hanelah tamlawk buet touh, alouke bawilakhung buet touh hanelah tamlawk buet touh a sak. <sup>18</sup> Hot patetvanlah, khompui som dawk e bawilakhung ramuknae tamlawk buet touh dawkvah, petkâkalup lah talepaw 20 touh lah a sak. Alouke bawilakhung hanelah hai hot patetvanlah a sak. <sup>19</sup> Vaikhap dawk ung e khomsomnaw teh lili pei patetlah ao teh dong pali touh a pha. <sup>20</sup> Luhuem teh khompui kahni touh e som dawk tamlawk patetlah sak e teng e tâbumlum e lungui ao teh, tale paw cumhni touh hah than hni touh lahoi petkâkalup lah pâthit e lah ao. Hahoi alouke khompui dawk hoi hot patetvanlah ao. <sup>21</sup> Bawkim alawilah khompui teh a ung aw. Aranglae khompui teh a kangdue sak aw teh a min lah Jakhin ati. Avoilae khompui teh a kangdue sak teh a min lah Boaz a ti. <sup>22</sup> Khompui som dawk lili pei mei kamnue sak e thaw teh a cum aw.

### *Rahum tuiim hoi maitotan*

<sup>23</sup> Rahum tuiim avanglae a rai koehoi avanglae a rai koe totouh dong hra touh a pha. Arasang e teh dong panga touh. Petkâkalup lah bangnue toteh dong 30 touh a pha. <sup>24</sup> Arai rahim dong

30 touh dawk tuumkung mei ao teh, tuiim hah a longlei. Hahoi tuumkung mei teh 20 touh lah ao teh, a hlun aw h navah mek hlun sin e doeh. <sup>25</sup> Hothateh maitotan hlaikahni touh daw k toung e doeh. Kathum touh kanîloumlah a kangvawî aw h, kathum touh kanîtholah a kangvawî, kathum touh atunglah a kangvawî, kathum touh akalah a kangvawî. Hahoi tuiim teh hotnaw e van ta e lah ao. A mainaw teh a thung lah koug a kangvawî. <sup>26</sup> Rahum teh sum touh a tha teh, arai teh lili pei patetlah manang rai patetlah ao teh bath 2000 touh a cawng ( bath buet touh teh galon 6 touh bang e doeh).

*Puen thai e kawlung*

<sup>27</sup> Hahoi pâhungnae hra touh rahum hoi a sak. Pâhungnae buet touh teh dong pali touh a saw. Adangka hai dong pali touh a saw teh arasang e teh dong thum touh a pha. <sup>28</sup> Pâhungnae saknae teh hettelah doeh. Hote pâhungnae daw k petkâkalup lah a rai ao teh, hote rai dawkvah, <sup>29</sup> sendek, maitotan, cherubim mei a kamnue. Hahoi a khom daw k hai sendek hoi maitotan mei a patung a paka lah meikahawicalah pathoup e ao. <sup>30</sup> Hahoi pâhungnae dawkvah rahum lengkhok pali touh, rahumcung hoi rip ao. A takin pali touh daw k dounnae koug ao. Rahum rahim dounnae tapang dawkvah, a meikahawicalah pathoup e laikawcanaw hah mek a hlun sin aw h. <sup>31</sup> Kawlung arai teh a thung hoi a rai totouh dong touh a pha. A rai teh a tâbuengluengkueng teh a kaw e dong touh hoi tangawn a pha. Arainaw teh ayung adangka suetlah ao teh a em hoi king a kawî.

<sup>32</sup> Lengkhok pali touh e teh, pâhungnae rahim ao awh teh, acungnaw teh pâhungnae hoi a kâkuet, lengkhok teh dong touh hoi tangawn a rasang. <sup>33</sup> Lengkhok teh rangleng khok hoi a kâvan. Acung, acung tabu, a mangnaw hai a hlun sin. <sup>34</sup> Pâhungnae takin pali touh koe pou kâkuen lah hlun e dounnae pali touh ao dawkvah, <sup>35</sup> hote dounnae dawkvah, petkâkalup lah khap touh ka phat e laikaw hah a mawp teh, pâhungnae dawkvah arainaw hoi kuet nahanelah, pâhungnae hoi mek hlun sin e lah ao. <sup>36</sup> Kuet nahane hoi pâhungnae dawkvah, cherubim, sendek, olivekung emnaw hah lengkaleng a kamnue. <sup>37</sup> Hottelah abuemlahoi reikâvan lah kawlung hungnae hra touh a hlun teh a cum. <sup>38</sup> A rai dong pali touh ka kaw niteh, tui bath 40 touh ka cawng e rahum kawlung hra touh hai a sak teh, pâhungnae buet touh dawkwawlung buet touh rip pâhung lah ao. <sup>39</sup> Im aranglah panga touh, avoilah 5 touh, a ta teh, tuiim hateh, im aranglah kanîtho akalah ao.

<sup>40</sup> Hiram ni hlaamnaw, hrabakawwnae, kawlungcanaw, hah a sak teh, Solomon siangpahrang hanelah BAWIPA e im dawkwaw a cum e naw teh: <sup>41</sup> khom kahni touh, khomsom lukhung ka hni touh, <sup>42</sup> khomsom lukhung ramuknae tamlawk kahni touh, ramuk nahane tamlawk buet touh dawkwaw tale paw arui kahni touh, abuemlah 400 touh, <sup>43</sup> pâhungnae hra touh, pâhungnae van hung e rahum kawlung hra touh, tuiim buet touh, <sup>44</sup> tuiim ka doun e maito hrahlakahni touh, hlaamnaw, hrabakawwnae naw, hoi kawlungcanaw hah

doeh. <sup>45</sup> Solomon siangpahrang hanelah Ahiram ni a sak e BAWIPA e im puengcangnaw pueng teh, loukloukkaang e rahum hoi cum lah ao.

<sup>46</sup> Jordan tanghling Sukkoth hoi Zerethan rahak vah, amhru sak hane kahawi e talai dawkw siangpahrang ni a hlun. <sup>47</sup> Hote hnopainaw apappoung dawkvah, Solomon ni khing laipalah a ta. Rahum e a khing teh apinihai panuek hoeh.

<sup>48</sup> Hahoi Solomon ni BAWIPA e imthung kaawm e hnopainaw pueng a touk teh, sui khoungroe, vaiyei pâhung nahane caboi,

<sup>49</sup> Suikathoung hoi sak e hmaiimkhok, hmuen kathoung hmalah aranglah, 5, avoilah 5 touh kaawm e a pei, hmaiim, paitei sui hoi sak naw doeh. <sup>50</sup> Manang, paitei, tongben, pacen,

hraba kawnae hlaamnaw hmuen kathoung a thung tho hoi bawkim alawilah e tho dawkw bang e suitâbaw hai a sak. <sup>51</sup> Hottelah, Solomon siangpahrang ni BAWIPA e im hanlah a sak e naw pueng teh a cum. Hahoi, a na pa Devit ni a poe e hno, ngun, sui, hoi hnopai naw a kâenkhai teh BAWIPA e im râw kuemnae thingkong thung a ta.

## 8

### *Bawkim thung lawkkam thingkong*

<sup>1</sup> Solomon ni Isarel kacuenaw hoi mipahun a lû lah la kaawmnaw hai Isarel catoun imthungkhu tongpanaw hah Devit khopui Zion hoi Bawipa thingkong kâkayawt hanelah Jerusalem e siangpahrang Solomon koevah ceikhai hanelah a pâkhueng aw. <sup>2</sup> Hatdawkvah, Isarelnaw pueng teh, Ethanîm thapa yung sari nah, pawî dawkw

siangpahrang Solomon koevah a kamkhueng awh.

<sup>3</sup> Isarel kacuenaw pueng ni a tho awh teh, vaihmanaw ni BAWIPA thingkong hah a la awh. <sup>4</sup> BAWIPA e thingkong teh, kamkhuengnae hoi bawknae rim dawk e kathoung hlaam-naw pueng hah a la awh teh, vaihma hoi Levihnaw ni a ceikhai awh. <sup>5</sup> Siangpahrang Solomon hoi ahni koe kamkhuengnaw Isarel maya pueng hah thingkong hmalah ao awh teh, tu hoi maitotan apap lawi touklek thai hoeh e hoi panue thai hoeh totouh thuengnae hah a sak awh. <sup>6</sup> Hahoi vaihmanaw ni, Bawipa lawkkam thingkong a onae hmuen bawkim thung athung patuen hmuen kathoung thung vah, cherubim a rathei kadai e rahim vah hmuen kathoungpoung hmuen koe a kâenkhai awh. <sup>7</sup> Cherubim ni a rathei kahni touh hah thingkong onae lathueng a kadai teh, cherubim ni thingkong hoi kâkayawtnae acung hah a ramuk. <sup>8</sup> Kâkayawtnae acung a saw poung dawkvah, athung patuen hmuen kathoung koehoi a kâhmu thai han eiteh, alawilah hoi kâhmawt thai hoeh. Sahnin totouh hawvah ao. <sup>9</sup> Izip ram hoi a tâco awh teh, BAWIPA ni Isarel catounnaw koe lawkkamnae a sak navah, Mosi ni Horeb mon dawk e lungphen kahni touh a la e hloilah thingkong thung banghai awm hoeh.

<sup>10</sup> Hahoi vaihmanaw hmuen kathoung koehoi a tâco awh toteh, BAWIPA im teh tâmai muen a kawi. <sup>11</sup> Tâmai kecu dawk vaihma ni thaw kahawicalah tawk thai hoeh. Bangkongtetpaw-iteh, BAWIPA bawilenna hoi BAWIPA im muen

akawi.

<sup>12</sup> Solomon ni lawk a dei e teh, kathapoung e tâmai dawk ka o han telah BAWIPA ni a ti. <sup>13</sup> A yungyoe na onae hmuen tawmrasang e im teh, ka sak pouh katang toe telah a ti.

<sup>14</sup> Kamkhueng e Isarelnaw pueng ni a kangdue awh teh, siangpahrang ni a hnuklah a kamlang teh. ka kamkhueng e Isarelnaw pueng hah yawhawi a poe.

<sup>15</sup> Ahni ni Isarel BAWIPA Cathut, apa Devit koevah, amae pahni dawk hoi roeroe vah, Izip ram hoi ka tami Isarel ka tâcokhai nah hnin hoi Isarel miphunaw thung dawk nâ lahai ka min ao nahane im sak hanlah rawi boihoeh.

<sup>16</sup> Hatei ka tami Isarel kaukung hanlah, Devit heh ka rawi e doeh telah kadeikung ama kut dawk hoi roeroe ka kuepsakung teh pholen lah awm seh.

<sup>17</sup> Apa Devit niyah Isarel BAWIPA min lahoi im sak hanlah a lungthung hoi pou a noe.

<sup>18</sup> Hatei BAWIPA ni apa Devit koevah, na lungthin hoi ka min hanlah im sak hane ouk na noe e lungthin na tawn e hah ahawi.

<sup>19</sup> Hatei, nang ni teh im na sak mahoe. Hatei, na capa nange cati dawk hoi ka tâcawt e ni ka min hanlah im teh a sak han telah ati toe.

<sup>20</sup> BAWIPA ni a kam tangcoung e hah a caksak teh, BAWIPA e a kam e patelah apa Devit e hmuen teh ka coe teh, Isarel bawitungkhung dawk ka tahung teh, Isarel BAWIPA Cathut min hanlah, im teh ka sak toe. <sup>21</sup> Hawvah, thingkong o nahane hmuen lah ka pouk teh, hawvah, Izip ram hoi a tâcokhai navah, mintoenaw koe a kam e BAWIPA lawkkam ao telah a ti.



*Poe hanelah Solomon ratoumnae*

<sup>22</sup> Solomon teh BAWIPA koe thuengnae khoun-groe hmalah vah, kamkhueng e Isarel naw pueng ni a hmuna koe a kangdue teh, kalvan lah a kut hah a dâw teh, <sup>23</sup> Isarel BAWIPA Cathut kalvan hai thoseh, talai thung hai thoseh, a lungthin abuemlah na hmalah kahawicalah kaawm e naw koevah, lawkkam hoi pahrennae kakuep-sakkung nang patet lae Cathut awm hoeh. <sup>24</sup> Na san apa Devit koevah, lawk na kam e hah na pahnim hoeh teh, na pahni hoi na dei e hah na kut hoi na kuepsak. Sahnin totouh nama paroup lah na o. <sup>25</sup> Hatdawkvah, Isarel BAWIPA Cathut, na san apa Devit koevah, na capanaw ni a hringnae nuencang kâhruetcuete teh, ka mithmu vah, hring aw h pawiteh, ka hmaitung vah Isarel bawitungkhung daw k ka tahung hane vout mahoe h na ti telah na kam e hah kuep sak haw. <sup>26</sup> Oe Isarel Cathut, na san Devit koevah na dei e kuep sak haw telah ka ratoum. <sup>27</sup> Hatei Cathut nang teh, talai van kho na ka sak han tangngak na maw. Khenhaw, kalvan hoi kalvannaw daw k patenghai na ka cawng hoeh e, hete ka sak e im dawkvah, banghloimaw cawng laipalah hoe ao han vai. <sup>28</sup> Hatei Oe BAWIPA Cathut, sahnin vah na san ni na kaw e hoi ka ratoumnae hoi ka dei e na thai pouh haw. Na san ni ratoumnae hoi ka heinae hah na thai pouh haw. <sup>29</sup> Hete hmuen koe ka min a kamtue han na tie patetlah, hete hmuen hoi hete impui hah karum khodai pou khen nateh, na san ni hete hmuen koe ka ratoum e lawk hah na thai pouh haw. <sup>30</sup> Na san hoi na tami

Isarelnaw ni hete hmuen koelah kangvawi haw. A ratoum aw haw toteh a hei aw haw e hah thai pouh haw. <sup>31</sup> Tami bang patet ni hai a imrinaw koe yon a sak aw haw toteh, thama lahoi lawk hah kam sak pawiteh, hete na bawkim khoungroe hmalah a tho hoi lawk a kam toteh, <sup>32</sup> Kalvan lahoi na thai pouh nateh, tami kathoungnaw e tawksaknae teh amamae lû daw k letlang phat sak haw. Tami kalan teh, a lanna e patetlah yonpen laipalah na san heh lawkceng pouh. <sup>33</sup> Na tami Isarelnaw ni nang taranlahoi yonnae a sak aw haw kecu, a tarannaw ni tâ aw haw pawiteh, nang koe a kamlang aw haw teh, na min hah a pâpho aw haw teh, hete bawkim daw k ratoum aw haw pawiteh, hno a hei aw haw navah, <sup>34</sup> Kalvan hoi thai pouh nateh, na tami Isarelnaw e yonnae hah ngaithoum haw. A na mintoenaw koe na poe e ram lah bout bankhai haw. <sup>35</sup> Nang taranlahoi yonnae sak kecu daw k kalvan hah a pâbing, kho a rak hoe haw toteh, het hmuen koe kangvawi a ratoum teh, na min a pâpho teh, a pataw nahan na poe e thung hoi a yonnae kamlang takhai pawiteh, <sup>36</sup> Kalvan hoi thai pouh nateh, a cei nahane lam kalan pâtu nateh, râw lah na poe e ram daw k kho a rak thai nahanlah na san Isarelnaw e yonnae ngaithoum pouh haw. <sup>37</sup> Ram daw k takang a tho teh, lacik thoseh, kehramnae thoseh, pawknae thoseh, samtong thoseh, ahriai thoseh aw m boilah, a taran ni a khopui longkha koehoi koe kalup aw haw pawiteh, patawnae lacik aphunphun a pha toteh, <sup>38</sup> Tami bangpatet ni hai ratoum hoi kâheinae a sak nakunghai, na tami Isarelnaw pueng ni, amae

a lungthin hoi lacik ao e hah a panue aw h teh, hete bawkim koe kangvawi hoi a kut a dâw aw h toteh, <sup>39</sup> Na onae hmu en kalvan hoi thai pouh haw. Ngaithoum haw. Kâroe haw. Lungthin na kapanuekkung nang ni a hringnae hoi kamcu e hah, poe haw. Bangkongtetpawiteh, nang dueng doeh tami lungthin na kapanuekkung lah na o. <sup>40</sup> A mintoenaw na poe e ram daw k hoi nang na taki nahanlah, <sup>41</sup> Hothloilah, na tami Isarel lah kaawm hoeh e miphun alouke na min kecu ram ahlanae koehoi kathonaw kong daw k, <sup>42</sup> Na lentoenae na min hoi thaonae kut hoi na kut na dâwnae kong hah a panue aw h han doeh. Hotnaw ni hai hete bawkim daw k a ratoum aw h toteh, <sup>43</sup> Na onae hmu en kalvan hoi thai pouh haw. Na tami Isarelnaw patetlah talai miphun tangkuem ni na min a panue hoi nang barilawa na ta aw h teh, hete ka sak e bawkim heh na min lahoi kaw e doeh ti a panue thai aw h nahan, nang koe ka kâhet e miphun ni a hei aw h e naw pueng hah sak pouh haw. <sup>44</sup> Na taminaw ni a tarantuk han na tha aw hnae koe a cei aw h toteh na rawi e khopui koe kangvawi hoi na min hanlah sak e bawkim koe kangvawi hoi BAWIPA koe a ratoum aw h toteh, <sup>45</sup> A ratoumnae hoi a kâheinae hah kalvan hoi na thai pouh haw. A lawknaw hah pouk pouh haw. <sup>46</sup> Na tak daw k yonnae a sak aw h teh, bangtelamaw yonnae ka sak hoeh e apihai aw m hoeh bo. Ahnimouh koe na lungkhuek teh, a taran kut daw k na poe teh ahlanae koe thoseh, a hnainae koe thoseh, a tarannaw ni san lah man pawiteh, <sup>47</sup> San lah a ceikhainae ram daw k a lung a

ang awh teh, pan a kângai awh teh, yonnae koe ka sak awh toe, kalan hoeh e hno hoi, puenghoi yonnae ka sak awh toe titeh, san lah a hrawinae hmuen koehoi kâhet awh pawiteh, <sup>48</sup> A taran lah kahrawikungnaw e ram hoi a lungthin katang hoi a hringnae katang hoi nang koelah kangvawi hoi a na mintoenaw koevah, na poe e hoi na rawi e khopui hoi nang han ka sak e bawkim koe lah kangvawi laihoi nang koe a ratoum awh toteh, <sup>49</sup> A ratoumnae hoi a kâheinae hah kalvan na onae koehoi thai pouh nateh a lawknaw hah pouk pouh haw. <sup>50</sup> San lah kamankungnaw ni a pahren awh thai nahan, na hmalah pahren sak awh haw. Nang koe yonnae kasaknaw hoi na hmalah, kâtapoenae kong dawk na taminaw e kâtapoenae naw pueng hah ngaithoum haw. <sup>51</sup> Bangkongtetpawiteh, ahnimouh teh, na taminaw teh Izip ram hoi sumthawngnae tahmanghmai thung hoi na tâco sak e naw doeh. <sup>52</sup> Na kaw awh toteh, na thai pouh nahanelah, na san ni a kâheinae hai na tami Isarel ni a kâheinae koe lah, na mit na ta thai nahan, <sup>53</sup> Bangtelane Oe Bawipa Jehovah, ka na mintoenaw Izip ram hoi na tâcokhai navah, na san Mosi hno lahoi na dei tangcoung e patetlah miphunnaw pueng thung hoi na râw lah na kapek telah a ti.

### *Solomon ni tamimaya yawhawi a poe*

<sup>54</sup> Solomon ni BAWIPA koevah ratoumnae hoi a kâheinae naw pueng koung a dei hnukkhu, BAWIPA e thuengnae khoungroe koelah a khokpakhu a cuengkhuem teh, kalvan lah kut a

dâwnae koehoi a thaw. <sup>55</sup> A kangdue teh lawk kacaipoung lahoi, <sup>56</sup> a lawkkam patetlah a tami Isarelnaw hanlah, kâhatnae kapoekung BAWIPA teh pholen lah awm naseh. A san Mosi hno lahoi kahawi e lawkkamnaw pueng hah, lawklung buet touh hai phen hoeh. <sup>57</sup> Maimae BAWIPA ka Cathut teh, mintoenaw koevah ao e patetlah maimouh koehai awm naseh. Maimanaw hah khoeroe na pahnawt hanh naseh. <sup>58</sup> A lamnaw pueng tarawi hane hoi mintoenaw koe kâ a poe tangcoung e patetlah kâpoelawknaw, phunglamnaw hoi, lawkcengnaenaw dâw pouh hanlah, maimae lungthin ama koe lah a kangvawi thai nahan, <sup>59</sup> Cathut Jehovah lah a onae, alouke awm hoeh tie miphun pueng ni a panue thai awh nahan, a san kong dawk thoseh, <sup>60</sup> A tami Isarelnaw kong dawk thoseh, a panki e patetlah hnin touh hoi hnin touh a kâroe thai nahan, hete ka dei e naw pueng hah, BAWIPA hmalah ka kâhei e pueng hah karum khodai pouk laipalah, BAWIPA Cathut hmalah pou kangning lawiseh. <sup>61</sup> Hatdawkvah, sahnin e na o e boiboelah, a phunglawknaw dawk na hring awh teh, kâpoelawknaw tarawi hane hoi, maimae BAWIPA Cathut koe na lungthin hah yuemkamcu lah awm seh telah Isarelnaw pueng hah yawhawinae a poe. <sup>62</sup> Siangpahrang hoi Isarelnaw pueng ni BAWIPA e hmalah sathei thuengnae hah a poe awh.

<sup>63</sup> Solomon ni BAWIPA hanelah a poe e roum thuengnae maitotan 22, 000 hoi, tu 120, 000 touh a poe awh. Hottelah siangpahrang hoi Isarelnaw pueng ni BAWIPA e im dawk a poe awh.

<sup>64</sup> Hat hnin vah, siangpahrang ni BAWIPA im e a thongma hah a thoung sak. Hawvah, hmaisawi thuengnae hoi tavai thuengnae e hoi, roum thuengnae satui hah a poe awh. Bangkongtet-pawiteh, BAWIPA e hmalah rahum khoungroe hah kapoenaw hanelah a thoungca. <sup>65</sup> Hatnavah, Solomon hoi Isarelnaw pueng kamkhueng e ni Hamath kho kâennaeh koehoi, Izip ram palang totouh, kaawm e naw hah, maimae BAWIPA hmalah hnin 7 touh hoi hnin 7 kâhlat lah hnin 14 touh thung pawî a sak awh. <sup>66</sup> Hnin 8 hnin vah tamimaya teh a ban sak awh. Siangpahrang teh ahnimouh ni yawhawi a poe awh teh, BAWIPA ni a san Devit hoi a tami Isarelnaw hanelah, a sak e ahawinae naw kecu dawk lungthin nawmnae hoi, lunghawinae hoi, amamae rim dawk a cei awh.

## 9

### *Solomon koe Cathut apâhni a kamnuenaeh*

<sup>1</sup> Solomon ni BAWIPA im hoi siangpahrang im hah a sak teh, a tawk hane a noe e pueng a cum torei teh, <sup>2</sup> Gibeon vah a kamnue pouh e patetlah Solomon koe BAWIPA teh apâhni lah bout a kamnue pouh. <sup>3</sup> BAWIPA ni ahni koe ka hmalah ratoumnae hoi kâheinae na sak e hah, ka thai toe. Hete im sak e heh, yungyoe ka min o nahanelah kathoung sak toe. Ka mit hoi ka lungthin teh hawvah poe ao han toe. <sup>4</sup> Kalan e hoi yuemkamcu e lungthin hoi sak hanelah, kâ na poe e pueng hah na sak teh, na pa Devit patetlah ka hmalah na hring teh, ka phunglam hoi kâ na poe e hah na tarawi pawiteh,

<sup>5</sup> Isarel bawitungkhung dawk e, ka tahung hane tami na vout mahoe, telah na pa Devit koe lawk ka kam tangcoung e patetlah Isarelnaw e lathueng vah, na uknaeram na bawitungkhung teh, yungyoe hanelah ka caksak han. <sup>6</sup> Hateiteh, nang nama thoseh, na capa hai thoseh, ka hnuk na kâbang hoeh lah lamthung na phen aw h teh, kaie kâpoelawknaw hoi kaie phunglawknaw na panuesak e hah na tawm hoeh lah cathut alouke hah na bawk aw h pawiteh, <sup>7</sup> Kai ni na poe e ramnaw thung hoi Isarel hah ka raphoe vaiteh, hete im ka min hanlah, kathoung sak tangcoung e hah ka hmaitung hoi ka takhoe han. Isarel teh miphun pueng ni lairui hoi panuilai lah a coung han. <sup>8</sup> Hahoi, tawmrasang lah kaawm e hete im heh ka tapuet e pueng ni kângairunae hoi lungroumsinnae, a hnong tangkhuek sin vaiteh, bang kecu dawk maw BAWIPA ni hete ram hoi im heh hettelah a sak vai, telah ati aw h han. <sup>9</sup> Hahoi tami ni, Izip ram hoi a na mintoenaw ka tâcawtkhai e amamae BAWIPA Cathut a ceitakhai teh, cathut alouknaw hah a bawk aw h teh, a thaw a tawk pouh dawkvah, BAWIPA ni het patet e rawknae pueng teh a pha sak e doeh telah, bout a dei aw h han telah a ti.

*Solomon hoi Hiram hno poe kâthungnae*

<sup>10</sup> Solomon ni im kahni touh, BAWIPA im hoi siangpahrang im a sak nathung kum 20 touh aloum hnukkhu,

<sup>11</sup> Taire siangpahrang Hiram ni Solomon hah Sidar thing hoi hmaica thing hoi, sui hah panki e yit touh a poe teh, siangpahrang Solomon ni, Hiram teh Galilee ram e kho 20 touh a poe aw h.

<sup>12</sup> Hiram Taire kho hoi Solomon ni a poe e khonaw khet hanelah a cei teh, a ngai e phun lah awm hoeh.

<sup>13</sup> Ahnimouh ni hmaunawngaha na poe e khonaw heh, bangpatet e khonaw maw telah ati. Hatdawkvah, atu totouh, Kabul ram telah a ti.

<sup>14</sup> Hottelah Hiram ni siangpahrang sui talen 120 a patawn.

*Solomon ni a sak e alouklouk e naw*

<sup>15</sup> Solomon siangpahrang ni, thaw ka tawk hane a ta ngainae teh, BAWIPA im hoi amae im ka sak hanelah, Millo kho hoi Jerusalem rapan hoi Hazor kho hoi, Maggido kho, Gezer khonaw ka sak nahane doeh.

<sup>16</sup> Izip siangpahrang Faro hah a tuk teh, Gezer a la teh hmai a sawi. Hote kho ka sak e Kanaan taminaw, koung a thei teh, amae canu, Solomon e a yu e phu lah a poe toe.

<sup>17</sup> Hahoi Solomon ni Gezer kho hoi Bethhoron akalah kaawm e

<sup>18</sup> Baalath kho hoi Judah ram thung kahrawng e Tamar kho, <sup>19</sup> Solomon ni hnopai kuemnae khonaw pueng, leng a kuemnae khonaw hoi, marang kâcuinaw onae khonaw hoi, Jerusalem tengpam thoseh, Lebanon mon dawkw thoseh, a uknaeram thung pueng e Solomon ni sak han a noe e pueng hah koung a sak. <sup>20</sup> Isarel catoun laipalah, kaawm rae Amornaw, Hit taminaw, Periznaw, Hivnaw hoi, Jubusitnaw pueng,

<sup>21</sup> Ahnimae a hnukkhu hoi a catounnaw hote ram dawkw ka'awm rae Isarelnaw ni be a thei hoeh e hah, Solomon thaw ka tawk hanelah atu totouh san lah ao sak. <sup>22</sup> Hateiteh, Isarel catounnaw teh Solomon ni thaw tawk sak awh hoeh. Taran ka



tuk hane hoi kahrawikung kacuenaw, a ransa kahawi e leng kaukkung, marang kâcui e naw kahrawikung lah a ta. <sup>23</sup> Aloukenaw teh Solomon ni tawk e thaw dawkvah, kahrawikung thaw katawnaw ka ring hanelah, 550 touh ao awh. <sup>24</sup> Hateiteh, Faro e canu teh, Devit khopui hoi amae im Solomon ma ni a sak pouh e daw, a kampuen teh, Millo kho hah a sak. <sup>25</sup> Solomon ni BAWIPA hanelah khoungroe a saknae dawkvah, kum tangkuem kum touh daw, vai thum hmai-sawi thuengnae hoi roum thuengnae hah ouk a poe. BAWIPA hma lae khoungroe daw hmutui hai ouk a sawi. Hottelah bawkim teh a cum. <sup>26</sup> Siangpahrang Solomon ni Edom ram e tuipui paling a tengpam vah, Eloth kho teng kaawm e Eziongeber khovah, longnaw kâhat nahane hai a sak. <sup>27</sup> Hiram ni long hoi tuipui daw ouk ka cet e a sannaw hoi Solomon e a sannaw hoi cungtalah reirei tawk hanelah a patoun awh. <sup>28</sup> Ophir kho daw a cei awh teh, hote sui talen 420 apu awh teh, Siangpahrang Solomon koe a thokhai awh.

## 10

### *Sheba siangpahrangnu*

<sup>1</sup> BAWIPA e min daw Solomon e kamthang hah Sheba ram e siangpahrangnu ni a thai toteh, lawk karunaw pacei hane hoi tanouk hanelah a tho. <sup>2</sup> Hmutui a phunkuep hoi sui moikapap, talung phu kaawmnaw ka phawt e kalauknaw hoi a tho. Jerusalem kho daw Solomon siangpahrang koe a pha toteh, a lung daw kaawm e hah koug a pâpho. <sup>3</sup> Lawk a

pacei e pueng Solomon ni a dei thai hoeh e, a phi thai hoeh e, a thai panuek hoeh e buet touh hai awm hoeh. <sup>4</sup> Sheba siangpahrangnu ni Solomon siangpahrang e lungangnae pueng thoseh, im a sak e thoseh, <sup>5</sup> a caboi dawk ca hane rawcanaw, thaw katawknaw e oang thoseh, a kamthoup awh e thoseh, manang kapoenaw hoi BAWIPA im dawk a poe e hmaisawi thuengnae naw thoseh a hmu toteh, kângairu lahoi sut ao. <sup>6</sup> Napui ni siangpahrang koevah, na lungangnae kamthang ka ram koehoi ka thai e heh atang bokheiyah. <sup>7</sup> Hateiteh, kama ka tho toteh, ka mit ni a hmue hoehnahlan teh hote lawk hah ka yuem hoeh. Atuteh, ka thai tangcoung e a tangawn boehai na dei pouh hoeh. Nange lungangnae hoi na hnopai teh ka thai e hlak puk a tapuet. <sup>8</sup> Na hmalah pou kaawm awh niteh, lungangnae ka thai e na taminaw hoi na sannaw teh a yawhawi awh. <sup>9</sup> Nange lathueng a lunghawi awh teh, BAWIPA Cathut, Isarel bawitungkhung dawk katahungsakkung teh pholennaeh lah awm seh. Bangkongtetpawiteh, BAWIPA ni Isarel a lungpataw yungyoe. Hatdawkvah, yuemkamcu hoi kalan lah lawkceng hanelah siangpahrang lah na rawi awh e doeh telah atipouh.

<sup>10</sup> Siangpahrang koe sui talen 120 hoi hmuitui moikapap hoi talung phu kaawmnaw hah a poe. Sheba siangpahrangnu ni siangpahrang Solomon a poe e patet e hmuitui bout tâcawt hoeh toe. <sup>11</sup> Khiram long hoi Ophir kho lahoi sui ka phawt e ni hai Ophir kho hoi Almuks thing moikapap hoi talung aphu kaawm hah a phu awh. <sup>12</sup> Siangpahrang ni Almuks thing

hah BAWIPA e im hoi siangpahrang im tungdum nahane hoi la kasaknaw hane ratoung, vovit sak nahane totouh a hno. Hot patetlae Almuk thing teh bout thokhai aw h hoe h toe. Sahnin totouh kamphawng hoe h. <sup>13</sup> Siangpahrang Solomon ni lungthonae lahoi a poe e hloilah Solomon ni Sheba siangpahrangnu teh a ngai e hoi a hei e pueng a poe. Hottelah hoi ama hoi a sannaw hoi amae ram koelah a ban.

*Solomon e tawntanae*

<sup>14</sup> Solomon koe kum touh daw k e sui ka kâen e a khing talen 666 touh a pha. <sup>15</sup> Hetheh hno kayawtnaw, leng kamawngnaw, Arabia siangpahrangnaw ukkung bawinaw koehoi e a poe e hai ao rah. <sup>16</sup> Solomon ni kalen e saiphei 200 touh dei e sui hoi a sak nah, buet touh hanelah sui shekel 600 touh a hno. <sup>17</sup> Dei e sui saiphei 300 touh hai a sak. Saiphei buet touh daw k sui mina kathum touh, hotnaw hah siangpahrang ni Lebanon ratu thung e thing hoi a sak e im daw k a hruek. <sup>18</sup> Siangpahrang ni kasaino hoi bawitungkhung kalenpoung e a sak teh, suitui hoi a pathoup. <sup>19</sup> Bawitungkhung daw k luennae lakhout 6 touh ao teh, a hnuklah a kâkalup. Bawitungkhung avangvanglah kut tounngae ao teh, kut tounngae teng vah sendek kahni touh a kangdue. <sup>20</sup> Lakhout coung taruk touh e a van vah, avangvanglah sendek 12 touh a kangdue. Hot patetlae tungkhung teh apie ram daw k hai aw m hoe h. <sup>21</sup> Solomon ni a neinae manang pueng hoi Lebanon ratu thung e thing hoi sak e im daw k a hno e manang pueng teh, ngun manang nahoe h, suimanang seng doeh. Solomon

se nah ngun hah banglahai noutna aw hoh. <sup>22</sup> Siangpahrang ni tui daw k hno a yonae long hoi Khiram siangpahrang e long hoi reirei a patoun. Kum thum touh daw k vai touh Tarshish e long teh bout a ban. Sui, ngun, kasaino, kalainaw, aw tawnaw a phu aw h. <sup>23</sup> Siangpahrang Solomon ni talai van e siangpahrang pueng hah bawinae koe lahoi lungangnae koe lah koug a tapuet. <sup>24</sup> Solomon e a lungthin daw k Cathut ni a hruek pouh e lungangnae hah Talai tami pueng ni a thai aw h hanelah Solomon koe ouk a tho aw h. <sup>25</sup> Lengkaleng ka tho e naw ni suimanang, ngunmanang, khohna, tarantuknae puengcang, hmuitui phunkuep, marang, la naw hah kum tangkuem a poe aw h. <sup>26</sup> Solomon ni rangleng hoi marang kâcuinaw a pâkhueng teh, rangleng 1,400 touh hoi marangransanaw 12,000 touh a tawn. Hotnaw teh, rangleng a hrueknae khonaw hoi Jerusalem siangpahrang a onae koe ao sak aw h. <sup>27</sup> Siangpahrang ni Jerusalem kho daw k ngun hah talung patetlah thoseh, Sidar thingnaw hah a yawn daw k e thailahei kungnaw patetlah thoseh apap sak. <sup>28</sup> Solomon ni a tawn e marangnaw teh, Izip ram, Keveh kho lahoi a thokhai e naw doeh. Siangpahrang e hno kayawtnaw ni Keveh kho lahoi a thokhai aw h teh tangka hoi a ran aw h e doeh. <sup>29</sup> Izip ram lahoi leng buet touh hah ngun shekel 600 hoi thoseh, marang buet touh hah ngun shekel 150 hoi thoseh pou a yo aw h. Hot patetlah Hit siangpahrang hoi Siria siangpahrangnaw koe Izip marang hoi lengnaw ouk a kâthungkhai.

# 11

## *Solomon ni BAWIPA a kamlang takhai*

<sup>1</sup> Solomon siangpahrang ni Faro canu dueng laipalah Isarel miphun hoeh e Moab, Amon, Edom, Sidon hoi Hit miphun napuinaw hai a ngai. <sup>2</sup> BAWIPA ni nangmanaw Jentel miphun hoi kâpaluennae na sak mahoe. Atangcalah ah-nimouh teh, amamae cathutnaw e hnuk vah na lungthin a kamlang sak hane telah Isarelnaw koe a dei pouh nakunghai, Solomon ni Jentel miphun napuinaw radueknae lung a tawn. <sup>3</sup> A yu 700 hoi ado 300 touh a tawn teh, a yunaw ni a lungthin a kamlang sak. <sup>4</sup> Solomon teh a kumcue navah, a yunaw ni a lungthin hah cathut louk koe a kamlang sak. Hottelah a na pa Devit patetlah Cathut Jehovah koelah yuemkamcu hoeh toe. <sup>5</sup> Sidon cathut Ashtoreth hoi panuettho e Ammonnaw e cathut milkom e hnuk a kâbang. <sup>6</sup> Solomon ni BAWIPA e hmaitung vah yonnae hah a sak teh, a na pa Devit patetlah BAWIPA hah khoeroe tarawi hoeh. <sup>7</sup> Solomon ni Jerusalem Kanîtholae mon dawc panuetthopounge Moabnaw e cathut Khemosh hoi panuetthopounge Ammonnaw e cathut Molek hanelah hmuen rasang a kangdue sak. <sup>8</sup> Jentel napuinaw ni a cathut koe thuengnae hmuitui hmaisawi patetlah ahni ni a sak van. <sup>9</sup> Alouke cathut koe a cei hoeh nahanelah, Isarel Cathut Jehovah ni vai hni totouh a kamnue pouh. <sup>10</sup> Kâ kapoekung hah a lungthin hoi a kamlang takhai dawkvah, Solomon e lathueng BAWIPA a lungkhuek. Bangkongtetpawiteh, BAWIPA ni lawk a poe e tarawi hoeh. <sup>11</sup> Hatdawkvah,

BAWIPA ni Solomon koe hettelah na sak teh, ka lawkkam hoi phunglawk na tarawi hoeh dawkvah, na uknaeram heh nang koehoi ka la vaiteh, na san koevah ka poe han. <sup>12</sup> Hateiteh, na pa Devit kecu dawk na hring nathung teh hote hah ka sak mahoe. Na capa kut dawk ram kâbawng sak han. <sup>13</sup> Hatei, ram abuemlah hoi ka lat mahoe. Ka san Devit hoi ka rawi e Jerusalem kecu dawk miphun buet touh teh na capa koe a ka poe han telah ati.

*Solomon e tarannaw*

<sup>14</sup> BAWIPA ni Edom tami hah Hadad hah Solomon e taran lah a kangdue sak, ahni teh Edom ram e siangpahrang catoun lah ao. <sup>15</sup> Edom ram dawk Devit a la o teh, a thei e naw pakawp hanelah ransabawi Joab a cei teh, Edom miphun tongpa pueng a thei hnukkhu, <sup>16</sup> Joab hoi Isarel pueng teh, thapa yung taruk touh thung Edom ram e tongpa pueng he a thei hoehroukrak ao awh. <sup>17</sup> Hadad teh a na pa e san Edom miphun a tangawn naw hoi Izip ram koe pha hanelah a yawng awh. Hadad teh camo ca rah. <sup>18</sup> Midian ram hoi a tâco awh teh Paran ram koe a pha awh. Paran e tami tangawn a kaw awh teh, Izip ram, Izip ram siangpahrang koe a pha awh toteh, siangpahrang ni im hoi talai hmuen a poe teh a kaw. <sup>19</sup> Hadad teh Faro e mit khet a kantik. A yu e nawngaha, siangpahrang Tahpenes e nawngaha hah a yu hanelah a poe. <sup>20</sup> Tahpenes e a nawngaha ni, a capa Genubath a khe pouh. Ahni teh Faro im vah Tahpenes ni sanu a pâphei, Genubath teh Faro im vah Faro e a canaw koe kho a sak. <sup>21</sup> Devit teh a na

mintoenaw koe a i tie hoi Joab hai a due toe tie Hadad ni Izip ram hoi a thai toteh, kai hai kamae ram koelah cei hanelah kâ na poe leih telah, Faro siangpahrang koe a kâhei.

<sup>22</sup> Faro siangpahrang ni, nang teh nama e ram koe lah ban na ngainae na tawn hanelah kai koe bangmaw na ngai rah. Banghai ka ngai hoe. Hatei, cei hane kâ na poe telah bout atipouh.

<sup>23</sup> Cathut ni Solomon e taran hanelah Eliada capa Rezon khobawi Hadadezer, Zobah siangpahrang koehoi ka yawng e hah bout a kangdue sak. <sup>24</sup> Devit ni Zobahnaw a thei navah, ama ni taminaw a pâkhueng teh, ransanaw kaukung lah yo ao toe. Damaskas kho koe lah a cei teh, kho hah a uk. <sup>25</sup> Hadad ni runae a poe e bout a thap sin lahoi Solomon a hringyung thung Isarelnaw e taran lah ao. Siria ram hah a uk teh, Isarelnaw hah puenghoi a hmuhma.

### *Jeroboam taranthawnae*

<sup>26</sup> Nebat capa Jeroboam Zeradah kho e Ephraim tami Solomon e a san ni hai Solomon teh a taran, a manu e min teh Zeruah, lahmai lah a o <sup>27</sup> Siangpahrang a taranna e kong lam teh hettelah doeh. Solomon ni Millo kho hah a kangdue sak, a na pa Devit e kho rapan ka rawk e a pathoup. <sup>28</sup> Jeroboam teh athakaawme tami lah ao. Solomon ni hote thoundoun teh tami a thakaawm tie hah a panue dawkvah, Joseph imthung thaw ka tawk e lathueng vah kacue e lah a hruek. <sup>29</sup> Hatnae tueng dawh hettelah doeh. Jeroboam hah Jerusalem a tâco navah, Shiloh tami profet Ahijah ni lam vah a kâhmo. Ahijah teh hni katha a kâkhu, amamouh roi

dueng law vah ao roi. <sup>30</sup> Ahijah ni a kâkhu e hni katha hah a la teh, hlaikahni touh lah a ravei. <sup>31</sup> Jeroboam koevah hete hra touh hah lat nateh, BAWIPA Isarel Cathut ni hettelah a dei. Uknaeram heh kut dawk hoi ka la vaiteh, miphun 10 touh e hah nang koe na poe han. <sup>32</sup> Ka san Devit hanelah Isarel ram thung dawk kai ni ka rawi e Jerusalem kho kecu dawk Solomon ni ram buet touh a la han. <sup>33</sup> Ram hra touh la pouh ngainae teh, Sidonnaw e cathut napui Ashtoreth hoi Moabnaw e cathut Mikomnaw hah a bawk aw. A na pa Devit patetlah ka hmaitung kalan e sak hanelah kaie lamthung dawn hoeh. <sup>34</sup> Hatei, a uknaeram abuemplahoi kounng ka lawm mahoe. Bangkongtetpawiteh, kaie kâpoelawknaw hoi phunglawknaw ka poe e a tarawi dawkvah, ka rawi e ka san Devit kecu dawk a hringyung ukkung lah ka o sak han. <sup>35</sup> Solomon e capa kut dawk hoi a uknaeram ka la pouh vaiteh, ram hra touh e nang koe na poe han. <sup>36</sup> Ka min ao nahane ka rawi e Jerusalem kho daw, ka hmalah ka san Devit e hmaiim teh pou ka ang e lah ao nahan Solomon capa koe ram buet touh kai ni ka poe han. <sup>37</sup> Nang hah kai ni na la vaiteh, na lungngaie patetlah na uk teh Isarelnaw e lathueng siangpahrang lah na o aw han. <sup>38</sup> Nang teh, kai ni kâ na poe e naw na tarawi teh, ka san Devit ni a dawn e patetlah kaie phunglawknaw hoi kâpoelawknaw hah na dawn teh, ka hmaitung kalan e na sak pawiteh, nang hoi rei ka o vaiteh, Devit hanelah ka cak poung e im sak e patetlah nang hanelah ka sak vaiteh, Isarel hah nang koe na poe han. <sup>39</sup> Hete



a kong dawk Devit catoun a runae ka poe han. Hatei a yungyoe runae ka poe mahoeh telah ati.

<sup>40</sup> Solomon ni Jeroboam hah thei hanelah a kâcai. Hatei, Jeroboam a thaw teh, Izip ram, Izip siangpahrang Shishak koe a yawng. Solomon a due totouh Izip ram vah ao.

### *Solomon duenae*

<sup>41</sup> Solomon ni a sak e hno kaawm rae naw hoi ahnie lungangnae naw teh, Solomon ni a thutnae cauk dawk thut e lah ao nahoehmaw. <sup>42</sup> Solomon ni Jerusalem kho dawk ao teh, Isarel ram pueng kum 40 touh thung a uk. <sup>43</sup> A na mintoenaw hoi reirei a i awh, a na pa Devit kho dawk a pakawp awh. A capa Rehoboam ni a na pa e yueng lah a uk.

## 12

### *Rehoboam taranlahoi taranthawnae*

<sup>1</sup> Isarel miphun pueng ni Rehoboam hah siangpahrang lah tawm hanelah Shekhem kho koelah a cei awh teh, ahni hai a cei van. <sup>2</sup> Solomon siangpahrang koehoi Izip koelah ka yawng e Nebat capa Jeroboam ni hote kamthang hah a thai teh, Izip ram lahoi bout a ban. <sup>3</sup> Isarelnaw ni ahni koe tami a patoun awh teh, a kaw sak. Kamkhueng e tamihunaw teh ahni hoi Jeroboam koe rei a cei awh. <sup>4</sup> Na pa ni kaimouh dawak karipoung e na phu sak awh toe. Hatdawkvah, na pa ni nget ka tawn lah thaw na tawk sak e hoi ka ri poung e kahnam hah bet pâhaw sak haw. Hottelah pawiteh, na thaw ka tawk awh han telah ati awh.

<sup>5</sup> Ahni ni, nangmanaw cet aw h ei, hnin thum touh a loum hnukkhu bout tho aw h atipouh. Taminaw hai a cei aw h. <sup>6</sup> Siangpahrang Rehoboam ni a na pa Solomon a hring nah ahni koe ouk kaawm e kacuenaw hah taminaw koe bout dei pouh hane bangtelamaw pouknae na poe han telah a pacei. <sup>7</sup> Ahni ni sahnin hetnaw e a san lah na o teh, a thaw na tawk lah lawk kahawi hoi bout na dei pawiteh, na san lah pou ao aw h han telah a dei pouh aw h.

<sup>8</sup> Kacuenaw ni pouknae a poe e hah, Rehoboam ni tarawi hoeh. Rei kaawm aw h e thoundounaw koe pouknae a hei teh, <sup>9</sup> ahnimouh ni, na pa ni kaimouh koe na phu sak e kahnam hah pâhaw sak haw telah ati aw h dawkvah, bangtelamaw ka dei pouh han, pouknae na poe aw h haw telah ati.

<sup>10</sup> A hui thoundounaw ni ahni koevah, na pa ni kaimouh e kahnam a ri sak toe, bet pâhaw sak haw, telah nang koe ka tet e naw koe hettelah na dei han. Ka kutcarei heh apa e a keng hlah hoe a tha han. <sup>11</sup> Apa ni ka ri poung e kahnam hah nangmanaw na phu sak aw h toe. Kai ni hai bout ka thap sin han rah. Apa ni ruitabouting hoi na hem aw h. Kai ni teh aikam hoi na hem aw h han rah telah bout dei pouh telah ati aw h.

<sup>12</sup> Siangpahrang ni apâthum hnin vah bout tho aw h telah ahnimouh a dei pouh e patetlah, apâthum hnin daw k Jeroboam hoi taminaw teh Rehoboam koe a tho aw h. <sup>13</sup> Siangpahrang teh kacuenaw ni pouknae a poe aw h e hah ngai hoeh. Taminaw hah lawk kahram hoi a pato. <sup>14</sup> Thoundounaw ni pouknae a poe e patetlah apa ni kahnam a ri sak e hah kai ni hoe ka thap

sin han, apa ni ruitaboung hoi na hem aw h ei, kai ni teh aikam hoi na hem aw h han rah telah lawk kahram lahoi bout a dei pouh.

<sup>15</sup> Siangpahrang ni taminaw ni a dei e hah tarawi hane ngai hoeh. Bangkongtetspawiteh, BAWIPA ni Shiloh tami Ahijah hno lahoi Nebat capa Jeroboam koe yo a dei pouh e lawk hah a kuep sak nahanelah doeh. <sup>16</sup> Isarelnaw ni a dei e hah siangpahrang ni tarawi ngaihoeh tie a thai aw h navah, maimanaw Devit hoi bangmaw kâkuetnae kaawm. Jesi capa hoi bangtelamaw râw coe aw h han. Oe Isarelnaw namamouh onae rim koe cet aw h. Oe Devit namae na imthung kong hah pouk telah bout a dei aw h teh, Isarelnaw teh amamouh onae koe bout a ban aw h. <sup>17</sup> Hateiteh, Judah khopui thung kaawm e Isarelnaw teh Rehoboam ni a uk aw h. <sup>18</sup> Siangpahrang Rehoboam ni tamuk ka cawng e Adoniram a patoun teh, Isarelnaw pueng ni talung hoi a dei aw h teh a due. Hatdawkvah, siangpahrang Rehoboam teh, rangleng daw k a kâcui teh Jerusalem kho lah a yawng. <sup>19</sup> Hottelah Isarelnaw ni sahnin totouh Devit imthung hah a taran aw h.

### *Rehoboam teh Jerusalem vah*

<sup>20</sup> Isarelnaw ni Jeroboam bout a ban tie hah a thai aw h toteh, kamkhuengnae hmuen koe tho hanelah a kaw aw h teh, Isarelnaw ka uk e siangpahrang lah a tawm aw h. Judah miphun hoeh e laipalah teh, Devit imthung koe ka baw k e aw m hoeh. <sup>21</sup> Rehoboam teh Jerusalem kho koe a pha toteh, Solomon capa Rehoboam koe uknaeram bout pha sak nahanelah Isarelnaw

tuk hanelah, Judahnaw pueng hoi Benjamin miphun tarankahawi rawi e 180,000 totouh a kamkhueng sak. <sup>22</sup> Hateiteh, Cathut e lawk teh Cathut e tami Shimaiah koe a pha. <sup>23</sup> Judah ram siangpahrang Solomon capa Rehoboam koehoi Judah hoi Benjamin imthung pueng koehoi tami pueng koe hai, <sup>24</sup> BAWIPA ni hettelah a dei. Na hmaunawngaha Isarelnaw tuk hanelah, cet hanh aw. Tami pueng amamouh im bout ban aw naseh. Hethateh kai ni ka sak e doeh. telah dei pouh aw telah ati. Hottelah BAWIPA e lawk a tarawi aw teh, BAWIPA e lawk patetlah a ban aw.

### *Jeroboam e suimaitoca*

<sup>25</sup> Jeroboam ni Ephraim mon dawkvah Shekhem kho a kangdue sak teh haw vah kho a sak. Haw e kho koehoi a cei teh, Penuel kho hai a kangdue sak. <sup>26</sup> Jeroboam ni a lungthung hoi hete uknaeram heh Devit siangpahrang imthung koe bankhai e lah ao thai. <sup>27</sup> Khocanaw ni BAWIPA e bawkim dawkvah, thuengnae poe hanelah Jerusalem kho koelah cet pawiteh, ahnimae lungthin teh amamae bawi Judah siangpahrang Rehoboam koelah bout a ban aw vaiteh, kai hah na taket aw vaiteh, Judah siangpahrang Rehoboam koevah bout a ban aw han telah ati. <sup>28</sup> Siangpahrang ni pouknae a hei teh, suimaitoca meikaphawk kahni touh a sak teh, taminaw koe nangmouh hanelah, Jerusalem kho yo cei hanelah a ru poung. Oe Isarelnaw khenhaw. Izip ran hoi na katâcawtkhaikung na cathutnaw hei telah ati.

<sup>29</sup> Bethel kho vah buet touh, Dan kho vah buet touh a hruek. <sup>30</sup> A payon nahanelah a sak. Taminaw ni maitoca hah a bawk aw hanelah Dan kho totouh a cei aw h. <sup>31</sup> Jeroboam ni karasangpoung e hmuen daw k im a sak teh, Levih hoeh e tami rumramnaw daw k hoi vaihma lah a hruek. <sup>32</sup> Jeroboam ni Judah ram e paw i a tawn aw h e patetlah thapa yung taroe, hnin hlaipanga hnin hah paw i hnin lah a khoe. Khoungroe koe a cei teh, Bethel kho vah maitoca a sak e naw koe thuengnae a sak. Karasang e hmuen koe a hruek e vaihmanaw hah Bethel kho vah a hruek. <sup>33</sup> Ama ni a ngainae tueng a khoe e thapa yung taroe hnin hlaipanga hnin vah, Bethel kho a sak e khoungroe daw k thuengnae a sak. Isarelnaw hanelah paw i a sak pouh teh khoungroe daw k thuengnae a sak teh hmuitui hah hmai a sawi.

## 13

### *Cathut tami lawkthuinae*

<sup>1</sup> Jeroboam teh hmuitui hmaisawi hanelah khoungroe teng a kangdue navah, Cathut e tami buet touh teh Bawipa e lawk patetlah Judah ram lahoi Bethel kho vah a tho. <sup>2</sup> BAWIPA e lawk patetlah khoungroe koe hram laihoi, Oe khoungroe, khoungroe, BAWIPA ni hettelah a dei. Devit imthung daw k e Josiah a min kâphung e a khe han. Nange lathueng hmuitui hmaisawi vaiteh, hmuen rasang koe vaihma thaw katawknaw hah ahni ni na lathueng thuengnae a thueng vaiteh, tami kadout e hrunaw hah hmai a sawi han ati telah ati.

<sup>3</sup> Hote hnin dawkvah, mitnoutnae a poe teh, BAWIPA ni a dei e mitnoutnae hateh, khoungroe a tip roeroe han. Khoungroe e van kaawm e hraba hah koung a yut han telah ati.

<sup>4</sup> Hottelah Cathut e tami ni, Bethel kho e khoungroe dawk a hram e hah Jeroboam siangpahrang ni a thai toteh, khoungroe dawk hoi a kut a kâyp teh man awh telah ati. A man nahanlah a kâyp e kut hah a kamkhuen teh a kut bout lat thai hoeh toe. <sup>5</sup> Cathut e tami ni BAWIPA e a lawk a poe e patetlah mitnoutnae hoi kâvan lah khoungroe a tip teh, hraba hai khoungroe dawk hoi he a yut.

<sup>6</sup> Siangpahrang ni ka kut bout a dam thai nahanelah kai hane ratoum nateh, na BAWIPA Cathut e hmalah, pahrennae het haw atipouh. Cathut e tami ni BAWIPA koe a hei pouh navah, siangpahrang e kut teh bout a dam. Ahmaloe e boiboeh lah bout ao.

<sup>7</sup> Siangpahrang ni Cathut e tami koe, kai koe tho nateh na thapatho, tawkpheu na poe han telah atipouh.

<sup>8</sup> Cathut e tami ni siangpahrang koevah, na im tangawn na ka poe nakunghai nang koe ka tho mahoe. Hete hmuen dawk vaiyei hoi tui hai ka net mahoe. <sup>9</sup> BAWIPA e lawk ni vaiyei cat hanh, tui hai net hanh. Na thonae lam dawkhoei ban han telah kai koe lawk na poe toe telah siangpahrang koe a dei pouh.

<sup>10</sup> Bethel lam lahoi a thonae lam hah a roun teh, alouke lae lam lahoi a ban.

*Cathut tami duenae*

<sup>11</sup> Hatnae tueng dawkvah, Bethel kho vah, profet matawng buet touh ao. A capanaw a tho awh teh, hot hnin vah Cathut tami ni Bethel kho a sak e pueng hah a dei pouh. Siangpahrang koe a dei pouh e hai a na pa koe a dei pouh. <sup>12</sup> Judah ram lahoi ka tho e Cathut e tami teh, na lae lam daw k hoi maw a cei tie a panue awh dawkvah, a na pa ni ahni na lae lam daw k hoi maw a cei tie a pacei.

<sup>13</sup> A capanaw koe vah la hah, hni padoun haw ati e patetlah a canaw ni hni a padoun pouh teh a kâcui. <sup>14</sup> Cathut e tami hah a pâlei. Kathen e rahim a tahung e a hmu nah nang teh Judah ram lahoi na ka tho e Cathut e tami maw telah a pacei. Oe kai doeh atipouh.

<sup>15</sup> Profet ni kai hoi rei cei roi han, ka im totouh kâbang nateh, vaiyei hai cat loe telah a coun.

<sup>16</sup> Kai teh nang hoi rei ka cet mahoe h. Na im daw k ka kâen mahoe h. Hie hmu en daw k vaiyei ka cat mahoe h, tui hai ka net mahoe h. <sup>17</sup> BAWIPA ni hote a hmu en koe, vaiyei cat hanh, tui net hanh, na thonae lam daw k hoi ban hanh loe kai koe na dei pouh telah ati.

<sup>18</sup> Profet ni kai hai nang patetlah profet lah ka o. Nang teh vaiyei na ca vaiteh, tui na nei sak nahanelah nang ka im daw k na coun nahanelah, kalvantami ni BAWIPA e a lawk lahoi na dei pouh toe telah laithoe sin teh a dei pouh. <sup>19</sup> Cathut e tami teh, profet hoi a ban roi teh, a im daw k vaiyei a ca teh tui hai a nei.

<sup>20</sup> Caboi daw k rei a tahung roi nah, ka ban khai e profet koe vah, BAWIPA e lawk a pha. <sup>21</sup> Judah ram lahoi ka tho e Cathut e tami koe BAWIPA ni

hettelah a dei. BAWIPA e lawk dei e na tarawi hoeh. BAWIPA Cathut e kâpoe e na ngai hoeh.

<sup>22</sup> Hie hmuen koe vaiyei cat hanh, tui net hanh telah lawk na poe e hmuen koe vaiyei na ca teh, tui na nei dawkvah, na ro heh na mintoenaw e tangkom koe phat mahoe h telah a pâpho.

<sup>23</sup> Vaiyei hoi tui a canei hnukkhu, hote profet ni ka ban e profet hanelah amae la hah hni a padoun pouh teh a cei sak. <sup>24</sup> Lam vah Sendek a kâhmo teh, a kei. A ro teh lam daw k a yan. Sendek hoi la teh a teng vah a kangdue.

<sup>25</sup> A ro teh lam daw k a yan teh Sendek hoi la teh a teng vah a kangdue pouh e kahlawng ka cet e ni a hmu nah, ka matawng e profet koe a cei teh a dei pouh. <sup>26</sup> La hoi ka bankhai e profet ni hote lawk a thai toteh, Cathut e tami BAWIPA e lawk ka ngai hoeh e han doeh. Hatdawkvah, BAWIPA ni ahni koe a dei pouh e a lawk patetlah BAWIPA ni Sendek koe a poe teh, vekrasen lah a hruek, a thei tayaw telah ati.

<sup>27</sup> A capanaw koe la hni na padoun pouh aw h atipouh e patetlah a padoun pouh aw h. <sup>28</sup> A cei teh lam daw k ka yan e a ro hoi a teng kangdout e sendek hah a hmu. Sendek ni a ro la cat hoeh rah. La hai runae poe hoeh rah. <sup>29</sup> Profet ni Cathut e tami e a ro hah a kayo teh la van a phu teh a bankhai. Profet matawng a onae kho daw k khuikakhai teh, pakawp hanelah a ma kho lah a ceikhai. <sup>30</sup> A ro teh amae tangkom daw k a pakawp teh, Oe ka nawng ha telah a khuikakhai aw h.

<sup>31</sup> A pakawp hnukkhu a canaw koe vah, ka due toteh Cathut e tami pakawpnae tangkom daw k



na pakawp awh. A hru teng vah kaie hru hai tat awh. <sup>32</sup> Bethel kho khoungroe hoi Samaria kho ram dawk e hmuenrasang koe sak e imnaw a vang lah Cathut e a lawk patetlah ka hram e lawk teh a kuep katang han telah ati.

<sup>33</sup> Hathnukkhu Jeroboam ni amae lamthung kahawihoehe roun hoeh. Hmuenrasang koe tami rumramnaw vaihmanaw lah bout a hruek. Vaihma tawk hane ka ngai e pueng a tawm-rasang teh, ahnimouh teh hmuenrasang koe vaihma lah ao awh. <sup>34</sup> Hottelah a sak dawkvah, Jeroboam catoun hah talai dawk hoi koung ka mit sak hane hoi kong ka raphoena yon teh a pha.

## 14

### *Jeroboam imthung koe lawkcengnae*

<sup>1</sup> Hatnae tueng nah Jeroboam e a capa Abijah teh a tak a pataw. <sup>2</sup> Jeroboam ni a yu koevah, thaw haw, Jeroboam e a yu tie a panue awh hoeh nahan, na kâsak vaiteh, Shiloh kho cet. Hawvah profet Ahijah, hetnaw e lathueng siangpahrang lah ka o nahan kadeikung ao. <sup>3</sup> Vaiyei 10 touh, vaiyei phen youn touh, khoitui um buet touh na sin vaiteh, profet koe cet haw. Camo dawк bangtelah ao han tie ahni ni a dei han telah a ti.

<sup>4</sup> Jeroboam e a yu teh, a thaw teh, Shiloh kho dawк Ahijah im koe lah a cei. Hatnavah, Ahijah teh a matawng toung dawkvah, a mit amom toe. <sup>5</sup> BAWIPA ni Ahijah koevah, khenhaw! Jeroboam e a yu teh a capa e kong dawк pouknae hei

hanelah nang koevah a tho. Bangkongtetpawiteh, ahni teh a pataw. Ahni koe hettelah na dei pouh han. Ahni a tho toteh, napui alouke patetlah a kâsak han telah Ahijah koe atipouh.

<sup>6</sup> Ahijah ni hottelah takhang dawk a kâen navah, a lamcei lawk a thai teh, Kâen haw, Jeroboam e yu, Bangkong alouke tami patetlah na kâsak. Lungmathoenae kamthang dei sak hanelah nang koe vah kai hah na patoun. <sup>7</sup> Cet nateh, Jeroboam koe, Isarel BAWIPA Cathut ni hettelah a dei. Taminaw thung hoi na rawi teh ka tami Isarelnaw kaukkung lah na hruek. <sup>8</sup> Devit imthung hah uknaeram ka lawp teh nang koe na poe. Hatei, nang teh ka san Devit patetlah na awm hoeh. Ahni teh kaie kâpoelawknaw a tarawi. Ka hmaitung vah kahawi e hno dueng hah a sak telah a lungthin abuemlah kai koe a kâhnawng. <sup>9</sup> Hatei, yampa e naw hlak vah, yonnae moi na sak. Bangkongtetpawiteh, ka lungkhuek nahanelah cathut alouke koe na kangheng teh, meikaphawk na sak teh, kai hah hnam na thun takhai.

<sup>10</sup> Hatdawkvah, Jeroboam imthung dawk, rucatnae ka pha sak han. Isarel ram khonaw dawk, san thoseh, kahlout thoseh, Jeroboam catoun tongpa pueng ka thei han. Tami ni songnawng he a tâkhawng e patetlah kacawirae Jeroboam catoun hah ka tâkhawng han. <sup>11</sup> Jeroboam catoun teh khopui thung dout pawiteh, a ro uinaw ni a ca han. Kho lawilah dout pawiteh, kalvan e tavanaw ni a ca aw h han telah BAWIPA ni a dei toe. <sup>12</sup> Thaw nateh na im cet lawih. Na khok ni khopui a kâen navah, camo teh a

due han. <sup>13</sup> Isarelnaw ni a khui aw h vaiteh, a pakawp aw h han. Jeroboam imthungnaw daw k hote camo dueng doeh tangkom daw k pakawp e lah ao aw h han. Bangkongtetpawiteh Jeroboam catoun daw k, haw e camo buet touh ni Isarel catoun e BAWIPA Cathut daw k lungthin ahawinae hmu e lah ao. <sup>14</sup> BAWIPA ni ama hanelah, sahnin roeroe daw k Jeroboam imthung karaphoekung Isarel daw kvah siangpahrang ka tâco sak han. Nâtuek han nama atipouh navah, atu raw doeh toe a ti. <sup>15</sup> Tui van lungpumpung kâhuen e patetlah BAWIPA ni Isarel a kahuet han. BAWIPA lungkhueknae thing meikaphawk a sak aw h daw kvah, a mintoenaw koe a pha tangcoung e hah, kahawi e ram thung hoi Isarelnaw phawk vaiteh, tui namran lah be a kâkayei aw h han. <sup>16</sup> Ama hai ka payon niteh, Isarel miphunnaw hai ka payon sak e, Jeroboam e yonnae kecu daw k Isarel miphunnaw ka pah-nawt han telah a ti.

<sup>17</sup> Jeroboam e a yu a cei teh, Tirzah takhang koe a pha nah a ca teh a due. <sup>18</sup> BAWIPA ni a san profet Ahijah lahoi a dei e patetlah camo hah a pakawp aw h teh, Isarelnaw teh a khuika aw h.

### *Jeroboam duenae*

<sup>19</sup> Jeroboam ni a sak e kaawm rae naw, tarantuknae, a uknae naw tie a kong hah Isarel siangpahrangnaw setouknae cauk daw k thut lah ao nahoehmaw. <sup>20</sup> Jeroboam ni kum 22 touh a uk hnukkhu, mintoenaw hoi rei a i aw h. A capa Nadab ni ahni yueng lah a uk.

### *Rehoboam ni Judah a uk*

<sup>21</sup> Solomon e capa Rehoboam ni Judah ram hah a uk. Uk a kamtawng nah a kum 41 touh a pha. BAWIPA ni a min ao nahanelah, Isarel kho ram thung hoi e Jerusalem kho daw kum 17 touh a uk. A manu e min teh Naamah, Ammon tami doeh. <sup>22</sup> Judahnaw ni BAWIPA e hmaitung vah yonnae a sak awh teh, mintoenaw a payon awh e hlak payonnae yon lahoi lungkhueknae a kampai sak awh. <sup>23</sup> Karasangpoung e mon naw thoseh, kahring e thingkungnaw rahim thoseh, monruinaw, meikaphawknaw, Asher-ahkungnaw thoseh a sak awh. <sup>24</sup> Judah ram daw k napuitongpa moikapap lah ao teh, Isarel-naw e hmaitung BAWIPA ni a hruek awh e miphunaw ni, a sak awh e hno panuettho e naw a sak awh. <sup>25</sup> Siangpahrang Rehoboam a uknae kum 15 nae daw vah, Izip siangpahrang Shishak hah Jerusalem kho tuk hanlah a tho. <sup>26</sup> Bawkim daw k e hnonaw hoi siangpahrang im e hnonaw a la awh. Solomon ni a sak e sui saiphei pueng a la pouh. <sup>27</sup> Siangpahrang Rehoboam ni suisaiphei yueng lah rahum saiphei naw a sak teh, siangpahrang im takhang ka ring e koe a kuem sak. <sup>28</sup> Siangpahrang ni BAWIPA e im daw k a cei na tangkuem karingkungnaw ni saiphei a sin awh teh, karingkungnaw a onae koe bout a hruek awh han. <sup>29</sup> Rehoboam ni a sak e thung daw k hoi kaawm rae naw hoi a sak e pueng siangpahrangnaw setouknae cauk daw k a thut awh nahoehmaw. <sup>30</sup> Rehoboam hoi Jeroboam a hringyung thung a rahak vah katuknae ao. <sup>31</sup> Rehoboam hai a mintoenaw koe a i teh, Devit kho daw k ahnimouh hoi rei pakawp

e lah ao. A manu min teh Ammon Naamah doeh. A capa Abijam ni a na pa yueng lah a uk.

## 15

### *Judah siangpahrang Abijam*

<sup>1</sup> Nebat capa siangpahrang Jeroboam ni kum 18 a uknae kum dawk Abijam teh Judahnaw e siangpahrang lah ao. <sup>2</sup> Jerusalem kho kum 3 touh a uk. A manu e min teh Abishalom canu Maakah doeh.

<sup>3</sup> A na pa ni yonnae a sak e pueng a sak van teh, a na min Devit lungthin patetlah BAWIPA e hmaitung yuemkamcu lah awm hoeh. <sup>4</sup> Hateiteh, Devit e minhmai khet lahoi BAWIPA Cathut ni a capa hah a tawmrasang teh, Jerusalem kho a caksak teh, haw e kho dawk Devit e hmaiim hah a ang sak. <sup>5</sup> Bangkongtetpawiteh, Devit ni Hit miphun Uriah kong hoeh laipateh, a hringyung thung BAWIPA ni kâ a poe e phen boihoeh. Kalane hno a sak nahane dawk doeh.

<sup>6</sup> A hringyung thung Rehoboam hoi Jeroboam e rahak vah kâtuknae ao. <sup>7</sup> Abijam ni a sak e naw pueng teh Judah siangpahrang setouknae cauk dawk thut lah ao nahoehmaw. Abijam hoi Jeroboam rahak vah kâtuknae ouk ao. <sup>8</sup> Abijam teh a na mintoenaw hoi rei a i teh Devit khopui dawk a pakawp aw. A capa Asa ni a na pa yueng lah a bawi.

### *Judah siangpahrang Asa*

<sup>9</sup> Jeroboam ni Isarel siangpahrang lah a baw-inaw kum 20 nah Asa teh Judah siangpahrang lah ao. <sup>10</sup> Jerusalem kho dawk kum 41 touh a

bawi. A manu min teh Abishalom canu Maakah doeh.

<sup>11</sup> Asa teh a na min Devit patetlah BAWIPA e hmaitung vah hawinae a sak. <sup>12</sup> Napuitongpa thoseh, a mintoenaw ni a sak awh e meikaphawkaw pueng thoseh, ram thung hoi koug a raphoe pouh. <sup>13</sup> A manu Maakah ni hai panuettho e Asherah a sak dawkvah, siangpahrangnu daw k hoi a kâatakhoeh. Asa ni napui panuettho e meikaphawk hah a raphoe teh, Kidron palang teng hmai hoi a sawi. <sup>14</sup> Hateiteh, hmuenasangnaw teh, takhoeh. A hringyung thung Asa e lungthin BAWIPA hmaitung yuemkamcu lah ao. <sup>15</sup> A na pa ni a pasoumhno, ama ni a pasoumhno, sui, ngun naw pueng bawkim daw koug a ceikhai.

<sup>16</sup> A hringyung thung Asa hoi Isarel siangpahrang Baasha e rahak vah tarankâtuknae ao. <sup>17</sup> Isarel siangpahrang Baasha ni Judahnaw hah a tuk. Judah siangpahrang Asa koevah apihai a kâen a tâco sak hoeh nahan Ramah kho hah a thawng. <sup>18</sup> Hat navah, Asa ni BAWIPA e bawkim hoi siangpahrang im vah kaawm e râw sui hoi ngunnaw a la teh, a sannaw e kut daw k a poe. Siangpahrang Asa ni Damaskas vah kaawm e Siria siangpahrang Hezion capa Tabrimmon capa Benhadad koevah a poe. <sup>19</sup> Nang hoi kai thoseh, na pa hoi apa rahak thoseh, kâhuikonae ao dawkvah, sui hoi ngun poehno lah na poe. Isarel siangpahrang Baasha ni kai koehoi ceisak hanelah, ahni hoi kâhuikonae hah raphoe nateh, tho loe telah lawk a thui.

<sup>20</sup> Siangpahrang Benhadad ni siangpahrang

Asa e lawk hah a ngai pouh teh, Isarel kho tuk hanelah a ransanaw kaukkung hah a patoun. Ijon, Dan, Abelbethmaakah hoi Kinneroth ram pueng hoi Naphtali ram pueng a tuk awh. <sup>21</sup> Haw e kamthang BAASha ni a thai toteh, Ramah kho hah pacum laipalah Tirzah kho dawkvah ao. <sup>22</sup> Siangpahrang Asa ni Judah ram pueng dawk kamthang a pathang teh, apihai awm rumram laipalah, Baasha ni Ramah kho dawk a hno e hnopainaw a hno e lahoi siangpahrang Asa ni Mizpah kho hoi Benjamin ram e Geba kho hah a thawng.

<sup>23</sup> Asa ni a sak e thung dawk hoi kaawm rae pueng hoi a thaonae pueng, a sak e pueng, kho a kangdue sak e pueng hah Judah siangpahrang setouknae cauk dawk thut lah ao nahohemaw. Hateiteh a matawng toteh, a khok dawk pataw-nae ao. <sup>24</sup> Asa teh a mintoenaw koe a i teh a na min Devit kho dawk a pakawp awh. A capa Jehoshaphat ni a yueng lah a bawi.

### *Isarel siangpahrang Nadab*

<sup>25</sup> Jeroboam capa Nadab teh, Judah siangpahrang a bawinae a kum 2 nah Isarelnaw hah kum 2 touh a uk. <sup>26</sup> BAWIPA e hmaitung vah kathout hno a sak teh, Isarelnaw yonnae ka saksakkung a na pa e lamthung hah a dawn. <sup>27</sup> Nadab hoi Isarelnaw ni Gibbethon kho a kalup awh nah, Issakhar imthung Ahijah capa Baasha ni a coun teh, Filistin ram e taminaw ni, a coe e Gibbethon kho vah Baasha ni a thei. <sup>28</sup> Judah siangpahrang a bawinae kum 3 nah Baasha ni Nadab siangpahrang a thei teh a yueng lah a uk.

29 Siangpahrang lah ao toteh, Jeroboam imthungnaw pueng koug a thei. BAWIPA ni amae san Shiloh kho e tami Ahijah hno lahoi a dei tangcung e patetlah ka hring e pueng teh, Jeroboam hanelah a hlung e buet touh hai awm hoeh. 30 Isarel BAWIPA Cathut lungkhueknae teh, Jeroboam ni a sak e yonnae hoi Isarelnaw ka payon sak e yonnae kecu dawk doeh. 31 Nadab siangpahrang a kâroenae thung hoi kaawm rae hoi a sak e pueng hah Isarel siangpahrangnaw setouknae cauk dawk thut e lah ao nahoehmaw. 32 A hringyung thung vah Asa hoi Isarel siangpahrang Baasha e rahak taran kâtuknae ao.

### *Isarel siangpahrang Baasha*

33 Judah siangpahrang a bawinae kum 3 nah, Ahijah capa Baasha teh, Tirzah kho vah Isarelnaw uknae a kamtawng teh kum 24 touh a uk. 34 BAWIPA e hmaitung vah yonnae a sak teh, Isarelnaw ka payonsakkung Jeroboam yonnae lamthung hah a dawn awh.

## 16

1 Bawipa e lawk Baasha ka taran e Hanani capa Jehu koe ka phat e teh, 2 nang teh vaiphu dawk hoi na tawm teh, ka tami Isarel miphun na uk sak hanelah, na tawmrasang eiteh, nang ni Jeroboam e lamthung na dawn. Isarelnaw na payon sak teh, kai lungkhuek hanelah na sak dawkvah, 3 nange miphun ca catounnaw koug ka raphoe vaiteh, nange imthung Nebat capa Jeroboam e a imthung patetlah kai ni ka o sak han.



<sup>4</sup> Baasha imthung teh khopui thung dout pawiteh, a ro hah uinaw ni a ca han. Khopui lawilah dout pawiteh, kalvan e tavanaw ni a ca han telah ati.

<sup>5</sup> Baasha ni a tawksak e pueng teh Isarel siangpahrangnaw e setouknae cauk dawk thut e lah ao nahoehmaw. <sup>6</sup> Baasha teh a na mintoenaw koe a i teh, Tirzah kho a pakawp aw. Hahoi a capa Elah ni a yueng lah a uk. <sup>7</sup> Baasha teh Jeroboam imthung hoi a kâvan teh, BAWIPA hmaitung a sakpayon e naw hoi a lungkhuek sak hanelah kut hoi a sak e hoi ahnimouh a theinae lahoi Baasha hoi a imthung kong dawk BAWIPA e lawk hai Hanani capa profet Jehu hno lahoi a pha.

### *Isarel siangpahrang Elah*

<sup>8</sup> Judah siangpahrang Asa a bawinae kum 26 nae daw, Baasha capa Elah ni Tirzah kho hoi Isarel ram kum 2 touh a uk. <sup>9</sup> A san Zimri, rangleng tangawn kahrawikung ni, Tirzah e imthungkhu kahrawikung Arza im vah, yamu a nei teh, a parui lahun nah, ahni taranlahoi a thei. <sup>10</sup> Judah siangpahrang a bawinaw kum 27 nae daw Zimri ni a kâen teh a hem teh a thei, ahnie yueng lah let a bawi.

<sup>11</sup> Uk a kamtawng teh, a bawitungkhung daw a tahung tahma, Baasha imthung pueng koug a thei. A hmaunawngaha hoi a huikonaw thung daw hoi a na pa capa buet touh hai pâhlung hoeh.

<sup>12</sup> Hottelah BAWIPA ni profet Jehu hno lahoi Baasha koelah lawk a dei e patetlah Zimri ni Baasha imthungnaw be a thei.

<sup>13</sup> Bangkongtetpawiteh, hottelah Baasha a yonae pueng hoi a capa Elah e yonnae pueng amamouh ni a sak e hoi Isarelnaw a payon sak e hoi, Isarel BAWIPA a lungkhuek sak dawk doeh.

<sup>14</sup> Elah a tawksaknae dawk hoi ka cawi rae hoi a sak e pueng Isarel siangpahrangnaw setouknae cauk dawk thut lah ao nahoehmaw.

### *Isarel siangpahrang Zimri*

<sup>15</sup> Judah siangpahrang Asa a bawinae kum 27 nae dawk Zimri teh Tirezah kho dawk hnin 7 touh a bawi. <sup>16</sup> Zimri ni a kâcoun aw hoi teh, siangpahrang ka thei telah Filistin ram Gibbethon kho e a hmalah katungpupnaw ni a thai nah, hote hnin dawkvah kacue e Omri hah Isarel siangpahrang lah a tungpupnae hmuen koe a tawmrasang aw hoi. <sup>17</sup> Omri teh Isarelnaw hoi Gibbethon kho hoi a tâco aw hoi teh, Tirezah kho hah a kalup aw hoi. <sup>18</sup> Zimri ni kho a la toe tie a panue tahma vah, siangpahrang im a kâen teh, siangpahrang im vah hmai hoi a kâsawi teh a due.

<sup>19</sup> Bangkongtetpawiteh, BAWIPA e hmaitung vah kahawi hoeh e sak payonnae hoi Isarel yonnae a sak hanelah ka sak e Jeroboam ni a dawn e lamthung a dawn aw hoi. <sup>20</sup> Zimri a tawksaknae dawk hoi ka cawi rae naw hoi youknae taran hai Isarel siangpahrangnaw setouknae cauk dawk thut lah ao nahoehmaw.

### *Isarel siangpahrang Omri*

<sup>21</sup> Hatnae tueng dawk Isarelnaw phu hni touh lah a kâkapek aw hoi. A tangawn ni Ginath capa Tibni hah siangpahrang lah o sak hane a ngai aw hoi teh a hnuk a kâbang aw hoi. A tangawn ni

Omri hnuk a kâbang awh. <sup>22</sup> Hatei, Omri e hnuk ka kâbangnaw ni Ginath capa Tibni hnuk ka kâbangnaw a tâ awh. Tibni a due teh Omri ni a uk.

<sup>23</sup> Judah siangpahrang Asa a bawinae kum 31 nah Omri ni Isarel hah uknae a kamtawng teh, kum 12 touh a uk. Tirzah kho daw kum 6 touh a uk. <sup>24</sup> Samaria mon buet touh hah Shemer koe tangka 20 touh hoi a ran. Hottelah hoi mon dawkvah, kho a kangdue sak. A kangdue sak e khopui teh mon katawnkung Shemer min lahoi Samaria teh a phung.

<sup>25</sup> Omri ni BAWIPA e hmaitung vah kahawihoehe ouk a sak. Ha hoehnahlan e taminaw hlak kahawihoehe hno a sak e a papnawn. <sup>26</sup> Nebat capa Jeroboam e lamthungnaw a dawn aw hah teh, meikaphawk ni Isarel BAWIPA a lungkhuek sak hanelah Isarel ka payonsakkung yonnae hah a sak. <sup>27</sup> Omri ni a tawksak e daw hoi kacawirae hoi a thasainae a kamnue sak e naw hah Isarel siangpahrangnaw setouknae cauk daw k thut e lah ao nahoehmaw. <sup>28</sup> Omri teh a na mintoenaw koe a i teh, a capa Ahab ni a yueng lah a bawi.

### *Isarel siangpahrang Ahab*

<sup>29</sup> Judah siangpahrang Asa, a bawinae kum 38 nah Omri capa Ahab ni Isarelnaw hah uknae a kamtawng. Omri capa Ahab ni Isarelnaw hah Samaria kho daw hoi kum 22 touh a uk. <sup>30</sup> Omri capa Ahab ni ama hoehnahlan tami pueng hlak BAWIPA e hmaitung kahawihoehe hno a sak. <sup>31</sup> Nebat capa Jeroboam yonnae lamthung dawn e hah ahni hanelah yonnae ka phouhoucalah a pouk teh, Sidon siangpahrang Ethbaal canu

Jezebel hah a yu lah a paluen teh Baal cathut hah a bawk. <sup>32</sup> Samaria kho dawk Baal cathut e bawkim dawk Baal cathut hanelah khoungroe a sak. <sup>33</sup> Ahab ni thing meikaphawk hah a sak teh, ahni hoehnahlan e Isarelnaw hlak Ahab ni BAWIPA Isarelnaw e Cathut lungkhuek saknae hno lah hoe kapap lah a sak.

<sup>34</sup> Ahab se nah Bethel kho e tami Hiel ni Jeriko kho a thawng. BAWIPA ni Nun capa Joshua hno lahoi a dei tangcoung e patetlah a camin Abiram se nah kho rapan adu a ung teh, a ca cahnoung Segub se nah kho longkhanaw hah a kangdue sak.

## 17

### *Elijah ni khokang nahan a dei*

<sup>1</sup> Gilead ram Tishbit tami Elijah ni Ahab koevah, kai ni ka bawk e Isarel BAWIPA Cathut teh a hring e patetlah hete kum dawk tadamtui bawt mahoe h kho hai rak mahoe h telah atipouh.

<sup>2</sup> BAWIPA e lawk teh ahni koe a pha. <sup>3</sup> Kanîtholae Jordan teng kaawm e Kherith sawkca dawk kâhrawk. <sup>4</sup> Hahoi hote sawkca tui hah na nei vaiteh, na ka kaw k hanelah vonga kâ yo ka poe toe telah atipouh.

<sup>5</sup> Hatdawkvah, BAWIPA e lawk patetlah a cei teh a sak. Jordan teng kaawm e Kherith sawkca dawk ao. <sup>6</sup> Vonga ni amom lah vaiyei hoi moi a poe. Tangmin lahoi vaiyei hoi moi hah a poe teh sawkca tui hah a nei. <sup>7</sup> Hathnukkhu hoi hote ram daw k kho a rak hoeh dawkvah, sawkca teh a hak.

### *Elijah hoi lahmai ni*

<sup>8</sup> Hahoi BAWIPA e lawk hah ahni koe a pha teh, <sup>9</sup> thaw nateh, Sidon ram Zarephath lah cet nateh, hote hmuen koevah awmh. Khenhaw! na ka kaw hanelah lahmainu buet touh kâ yo ka poe toe telah atipouh.

<sup>10</sup> Hatdawkvah a thaw teh, Zarephath lah a cei. Hote kho longkha koe a pha nah lahmainu buet touh teh thing a ei. Elijah ni a kaw teh, ka nei hane tui manang daw k hoi sin haw atipouh.

<sup>11</sup> Lahmainu ni tui la hane a cei nah, bout a kaw teh vaiyei youn touh na kut daw k hoi sin la a telah atipouh.

<sup>12</sup> Lahmainu ni BAWIPA na Cathut a hring e patetlah vaiyei teh ka tawn hoeh. Hlaam daw k vaiyei kanui e kutvang touh hoi satuium daw k satui yitca dueng doeh kaawm. Kama hoi ka capa hanlah karé vaiteh, ca hnukkhu ka due roi han toe ti hoi atu thingtaboung kahni touh atu ka ei hei telah atipouh.

<sup>13</sup> Elijah ni, lahmainu koevah, taket hanh. Na dei e patetlah sak. Hateiteh kai hanlah buet touh hmaloe sak nateh thokhai haw. Hathnukkhu, nama hoi na capa hanelah sak.

<sup>14</sup> Bangkongtetpawiteh, Isarel BAWIPA Cathut ni hettelah a dei. BAWIPA ni talai van kho a kang sak nathung, tavai hlaam a hrawng lah awm mahoe. Satuium hai hak mahoe ati telah a dei pouh.

<sup>15</sup> Elijah ni a dei e patetlah a sak teh, ama hoi a imthung hoi Elijah hoi hnin moikasawlah a ca aw. <sup>16</sup> Elijah ni BAWIPA e lawk a dei e patetlah tavai hlaam ahrawng lah awm hoeh, satuium hai hak hoeh.

*Elijah ni lahmmainu e capa a hring sak*

<sup>17</sup> Hote hnonaw ao hnukkhu, im katawnkung lahmmainu e capa teh a pataw. A patawnae teh a nung pounng dawkvah a due. <sup>18</sup> Lahmmainu ni Elijah koevah, oe Cathut e tami nang koe bang hno maw ka sak. Ka yonnae kapanueksakkung hoi ka capa thei hanelah maw na tho telah atipouh.

<sup>19</sup> Ahni ni ahni koe na capa teh na poe haw atipouh. Hottelah sut a tapam e a capa hah, a la pouh teh a onae rakhan daw k a luenkhai teh a ikhun daw k a payan. <sup>20</sup> Oe BAWIPA ka Cathut, ka luennae hete lahmmainu koe runae na sak teh a capa hah na due sak han namaw telah BAWIPA hah a kaw.

<sup>21</sup> Hote camo van vah vai thum touh a tabo teh, oe BAWIPA ka Cathut, hete camo e hringnae ama koe bout ban sak hanlah ka hei telah BAWIPA hah a kaw.

<sup>22</sup> BAWIPA ni Elijah e lawk hah a thai pouh teh camo e a hringnae teh ama koe bout a ban teh, camo teh a kâhlaw. <sup>23</sup> Elijah ni camo hah a lathueng e rakhan daw k hoi a rahim lah a thokhai teh, kenhaw! na capa teh bout a hring telah atipouh teh a manu koe a poe.

<sup>24</sup> Ahni ni Elijah koevah nang teh Cathut e tami doeh. Na pahni daw k e BAWIPA e lawk teh, lawkkatang doeh tie atu ka panue toe telah atipouh.

**18***Elijah ni Ahab lawk a thui*

<sup>1</sup> Ahninthā moi a loum hnukkhu, hettelah ao. A kum thum dawk Elijah koevah, BAWIPA e lawk teh a pha. Cet nateh Ahab koe kâpâtue. Hahoi talai van kho a rak sak han telah a ti.

<sup>2</sup> Elijah ni Ahab koevah kâpâtue hanlah a cei. Hatnavah Samaria ram dawk puenghoi takang a tho. <sup>3</sup> Ahab ni a imthungkhu kaukung Obadiah hah a kaw teh (Obadiah teh BAWIPA ka taket pounge lah a o), <sup>4</sup> bangkongtetpawiteh, Jezebel ni BAWIPA e profet a thei lahun na, lungngoum thungvah 50, 50 touh hoi a hro teh, vaiyei, tui hoi a kaw. <sup>5</sup> Ahab ni Obadiah koevah, ram pueng dawk tuiphueknaw, palangnaw yuengyoe tawng hanelah cet. Saringnaw pueng ni a due hoeh nahan marang hoi lanaw ni hring hlout nahanelah, hram kanawnaw na hmu yawkaw han doeh telah atipouh.

<sup>6</sup> Hottelah ram katin hanlah a kârei aw h teh, Ahab teh amadueng lam alouke daw k a cei teh, Obadiah hai a madueng lam alouke daw k a cei.

<sup>7</sup> Hottelah Obadiah ni a cei lahun nah, Elijah hah tang a kâhmo. Ahni ni a panue teh a tabo. Nang namaw ka bawipa, Elijah telah atipouh.

<sup>8</sup> Elijah ni Obadiah koevah, Oe kai doeh, cet nateh haw vah Elijah ao telah na bawipa koe dei pouh telah atipouh.

<sup>9</sup> Ahni ni bang yonnae maw ka sak teh na san heh thei hanelah Ahab e kut daw k poe hanelah na ngai. <sup>10</sup> BAWIPA na Cathut a hring e patetlah ka bawipa ni nang na tawnghoehnae mip hun hoi uknaeram aw m hoeh toe. Hivah aw m hoeh telah ati aw h navah, nang na hmuhoehnae kong daw k mip hun hoi ram hah law k a kam sak.

<sup>11</sup> Atuvah nang ni cet nateh, Elijah hawvah ao telah na bawipa koe dei pouh telah na ti. <sup>12</sup> Hottelah ao han. Na ceitakhai toteh, BAWIPA e Muitha ni ka panue hoeh e hmuen koe na cet khai vaiteh, Ahab ka dei pouh vaiteh, na hmawt thai awh hoehpawiteh, kai heh na thei awh han. Hatei, na san ni ka nawca hoi BAWIPA teh ka taki. <sup>13</sup> Jezebel ni BAWIPA e profetnaw a thei lahun nah, BAWIPA e profetnaw tami 100 touh lungngoum thung ruipanga ruipanga touh hoi ka hro teh, vaiyei hoi tui hoi ka kawknae kong hah dei awh hoehnamaw. <sup>14</sup> Atuvah nang ni cet nateh, Elijah haw ao telah deih, telah na ti. Kai heh na thei roeroe han doeh telah atipouh.

<sup>15</sup> Elijah ni ka bawk e ransahu BAWIPA teh a hring e patetlah kai ni sahnin Ahab koe ka kâpâtue roeroe han telah atipouh.

<sup>16</sup> Hatdawkvah, Obadiah teh Ahab kâhmo han la a cei teh a dei pouh. Hahoi Ahab ni Elijah kâhmo hanlah a cei. <sup>17</sup> Ahab ni Elijah a hmu toteh, nang maw Isarelnaw runae na ka poe e tongpa telah atipouh.

<sup>18</sup> Ahni ni Isarelnaw runae ka poe hoeh. Nang hoi na pa imthungkhunaw ni BAWIPA e kâpoelawknaw hah na kamlang takhai awh teh, Baal na bawk dawkvah, Isarelnaw runae na poe. <sup>19</sup> Atuvah Isarelnaw pueng Baal profet 450 touh hoi Jezebel e caboi dawk bu ouk ka ven awh e Asherah profet 400 touh hah kai koe vah Karmel mon dawk kamkhueng hanlah kaw sak telah atipouh.

*Karmel mon dawk Elijah ni tânae*



<sup>20</sup> Hottelah Ahab ni Isarelnaw pueng koe, tami a patoun teh profetnaw Karmel mon daw koe a pâkhueng. <sup>21</sup> Elijah ni tamihu pui hah a hnai teh, nangmouh ni, bawknae kahni touh rahak vah nâsittouh maw yuem payonnae lungthin hoi kho na sak awh rah. Jehovah teh Cathut katang lah awm pawiteh, ama hah baw koe awh. Baal hah cathut katang lah awm pawiteh ama hah baw koe awh. Hatei tami pueng ni lawk kam touh hai a pathung awh hoeh. <sup>22</sup> Elijah ni BAWIPA e profet kaawm dueng e teh kai dueng doeh toe. Hatei Baal profet teh 450 touh a pha. <sup>23</sup> Hatdawkvah, maitotan kahni touh na poe awh haw. Ahnimouh ni buet touh a rawi awh vaiteh koug a tâtueng hnukkhu, thing van vah thueng awh naseh. Hmaisawi sak awh hanh. Hahoi kai ni maitotan buet touh ka rawi van vaiteh, thing van vah ka ta han. Hmai ka sawi van mahoe, <sup>24</sup> Nangmouh ni na cathutnaw e min hah kaw awh nateh, kai ni hai Jehovah e min hah ka kaw van han. Hmai hoi ka kang sak e Cathut teh Cathut katang lah awm naseh telah taminaw koe a dei pouh. Taminaw ni hai, Elijah e lawk teh a hawi telah ati awh.

<sup>25</sup> Elijah ni Baal profetnaw koe vah nangmouh teh tami na pap awh dawkvah, maito buet touh hmaloe kârawi awh nateh, sak awh, hmaisawi laipalah na cathutnaw min hah kaw awh telah atipouh e patetlah, <sup>26</sup> Taminaw ni a poe e maito hah a la teh, thing van a ta hnukkhu, Oe Baal cathut, kaimouh na pato awh haw telah amom hoi kanîthun totouh Baal e min a kaw awh. Hateiteh kamthang banghai awm hoeh.

Ka pathung e tami haiyah awm hoeh. A sak awh e thuengnae khoungroe hanlah a lamtu awh. <sup>27</sup> Kanî tuengtalueng a thun nah Elijah ni, kacaipounglah kaw awh ei. Na cathut teh a phuenang boma, ahni teh houng hoeh rah boma, ahni teh kahlawng lah boma a cei va, ahni teh muet ka ip boma, pâhlaw awh ei, telah a panuikhai teh a dei pouh.

<sup>28</sup> Kacaipoung lahoi a kaw awh teh, ouk a sak awh e patetlah sarai hoi tahroe hoi thi pukkâkaawk lah a kâbouk awh. <sup>29</sup> Kanî a loum teh tangmin lae thuengnae tueng totouh pou a dei awh rah. Hateiteh, kamthang thoseh, kapathangkung thoseh, alawkpui lah kapoukkung thoseh, awm roeroe hoeh. <sup>30</sup> Hatdawkvah, Elijah ni tamihunaw pueng koevah, kai na hnai awh haw telah atipouh teh, tamihupui ni ama teh a hnai awh. Hahoi katim e BAWIPA e khoungroe hah a pathoup awh. <sup>31</sup> Na min teh Isarel ti han telah BAWIPA lawk ka dâw e Jakop casaknaw miphun yit touh, Elijah ni talung hlaikahni touh a la. <sup>32</sup> Hote talung hoi BAWIPA hanelah khoungroe hah a sak. Hote khoungroe petkâkalup lah cati pung hni tabang ka cawng lah tuilam a tai. <sup>33</sup> Thing hah a mawk teh maitomoi a tâtueng e hah thinghong van a ta. Hahoi hlaam pali touh daw k tui pakawi awh nateh, thueng hane hoi thing hah tui hoi awi awh telah atipouh. <sup>34</sup> Bout awi awh telah atipouh e patetlah bout a awi awh. Bout awi awh ei telah atipouh teh bout a awi awh rah. <sup>35</sup> Tui teh khoungroe petkâkalup lah a lawng teh tai e a tuilam daw k yikkawi sak.

<sup>36</sup> Tangmin lah thuengnae atueng a pha toteh, hettelah ao. Elijah ni a hnai teh, Oe, Jehovah, Abraham Isak hoi Isarel Cathut, nang teh Isarel ram dawk Cathut lah na o. Kai teh na san lah ka o. Hete hnonaw pueng heh nange kâ lahoi ka sak tie heh sahnin panuek awh naseh. <sup>37</sup> Ka lawk na thai pouh haw. Hete taminaw niyah nang teh Jehovah Cathut doeh tie thoseh, hete taminaw e lungthin hah a kamlang sak tie thoseh, ahnimouh ni a panue thai awh nahanelah, kaie lawk hah na thai pouh haw, Oe BAWIPA na thai pouh haw telah a ratoum.

<sup>38</sup> Hottelah BAWIPA e hmai a bo teh hmaisawi thuengnae thing hoi talung hoi vaiphu hah a kak teh tai e tuilam dawk e tui koug a hak sak. <sup>39</sup> Taminaw pueng ni hote a hmu awh toteh, a tabo awh teh, Jehovah teh Cathut doeh, Jehovah teh Cathut doeh telah ati awh.

<sup>40</sup> Elijah ni ahnimouh koe vah, Baal profetnaw hah man awh nateh, buet touh boehai hlout sak awh hanh atipouh. A man awh teh, Elijah ni Kishion palang koe a ceikhai awh teh, hawvah koug a thei. <sup>41</sup> Elijah ni Ahab koevah, canei hanelah luen leih, bangkongtetpawitech, kho a kâcaw toe telah atipouh.

<sup>42</sup> Ahab teh canei hanelah a luen. Elijah teh Karmel mon dawk a luen. Talai dawk a tabo teh a khokpakhu rahak vah a minhmai a hro. <sup>43</sup> Hahoi a san koevah luen nateh, tuiptui hah khenhaw! telah atipouh. A luen teh a khet, banghai awm hoeh telah atipouh. Ahni ni vai sari totouh cet telah atipouh.

<sup>44</sup> Avai sarinae dawk hettelah ao. Khenhaw! tuipei dawk hoi kutkasum tit touh tâmai hah a luen telah atipouh. Ahni ni bout cet haw, Ahab koevah, leng rakueng nateh cet leih, bangkongtetpawiteh, kho ni na ngang payon vaih telah tet pouh telah a ti.

<sup>45</sup> A ro hoehnahlan vah hottelah ao. Kalvan teh kahlî hoi tâmai muen a tamang teh kho teh puenghoi a rak. Ahab teh leng van a kâcui teh Jezreel lah a cei. <sup>46</sup> BAWIPA e kut teh Elijah koe a pha teh ahni teh taisawm hah a kâyeng teh Ahab hmalah Jezreel kâennaeh longkha totouh a yawng.

## 19

### *Jezebel kut dawk hoi Elijah a hlout*

<sup>1</sup> Elijah ni tahloi hoi profetnaw pueng kounng a theinae kong dawkvah, Ahab ni Jezebel koe a dei pouh. <sup>2</sup> Jezebel ni, hotnaw thung dawke e tamî buet touh e hringnae patetlah tangtho tuektue vah na hringnae ka sak hoehnahlan teh, cathutnaw ni a ngai aw h e patetlah na sak aw h naseh, hot hlak ka pataw lahai yah, telah Elijah koe patoune a patoun.

<sup>3</sup> Hote hah a thai toteh, a thaw teh a yawng. Judah ram Beersheba vah a pha teh hawvah, a san heh a hruek. <sup>4</sup> Ama teh kahrawngum hnin touh lamcei koe a cei teh, samphokung rahim a tahung teh, a due nahanelah a ratoum. A khout toe, Oe BAWIPA atuvah, ka hringnae hah lat yawkaw lawih. Bangkongtetpawiteh, mintoenaw hlak haiyah, kahawihnawn kalawn hoeh, telah a ti.

<sup>5</sup> Hottelah samphokung rahim a yan teh a i. Hahoi khenhaw! kalvantaminaw ni a tek awh teh, ahni koe, thaw nateh cat haw, telah a ti.

<sup>6</sup> A kamlang teh khenhaw! vaiyei hmai pahai e phen touh hoi tuium a lû koe ao e hah a hmu teh, a ca teh bout a i. <sup>7</sup> BAWIPA e kalvantami buet touh a tho teh bout a tek, thaw nateh cat. Bangkongtetpawiteh, kahlawng na cei nahane ahlapoung dawkvah, na khang thai hoeh langvaih atipouh.

<sup>8</sup> A thaw teh a ca teh a nei, hottelah rawca a ca e lahoi Cathut e mon Horeb totouh hnin 40 rum 40 touh a cei. <sup>9</sup> Lungngoum buet touh a hmu teh hawvah ao. Hahoi khenhaw! BAWIPA e lawk ahni koe a pha teh, Elijah, hivah bangmaw na sak, telah a pacei.

<sup>10</sup> Ahni ni BAWIPA ransabawi Cathut hanelah thouk ka kâyawm teh, bangkongtetpawiteh, Isarel catounnaw ni, na lawkkam hah hnamthun takhai awh teh, na khoungroe hah a raphoe awh teh, na profet hah tahloi hoi a thei awh, kaawm e teh kai dueng doeh toe, ka hringnae hai thei hanlah a kâcai awh, telah a ti.

### *Elijah koe Cathut a kamnue*

<sup>11</sup> Ahni ni tâcawt nateh, BAWIPA hmalah mon vah kangdout haw, telah ati. Hahoi khenhaw! BAWIPA a tho. Katangpoung kahlî ni BAWIPA hmalah mon hah a hmang teh, lungsongnaw koung a kâbawng. Hatei, BAWIPA teh kahlî dawkmawm hoeh. Kahlî be a roum hoi Tâlî a no. Hatei, Tâlî dawkmawm BAWIPA teh awm hoeh. <sup>12</sup> Tâlî be a no hnukkhu hmai a tâco. Hatei, hmai dawkmawm BAWIPA teh awm hoeh. Hmai a roum toteh, lawkkanem pâdingsue lah a tho. <sup>13</sup> Elijah ni hot

hah a thai toteh, a tâco teh lungngoum rai koe a kangdue. Hahoi thaihaw lawk ni, Elijah hivah bangmaw na sak, atipouh.

<sup>14</sup> Ahni ni, BAWIPA ransabawi Cathut hanelah thouk ka kâyawm. Bangkongtetpawiteh, Isarel catounnaw ni na lawkkam hah a hnamthun aw hah teh, na khoungroe hah a raphoe aw hah teh, na profetnaw hah tahloi hoi a thei aw hah. Kai dueng doeh kaawm toe. Kai hah na thei hanlah a kâcai aw hah, telah a ti. <sup>15</sup> BAWIPA ni ahni koe, ban nateh, kahrawngum hoi Damaskas lah cet, na tho torei Siria siangpahrang hanelah Hazael hah satui na awi han. <sup>16</sup> Isarel siangpahrang hanelah Nimshi capa Jehu hah satui na awi han. Hahoi nang yueng lah profet ka taw hane Abelmelholath tami Saphat capa Elisha hah satui bout na awi han. <sup>17</sup> Hazael tahloi hoi kahlout e pueng teh, Jehu ni a thei han, Jehu tahloi hoi kahlout e pueng teh Elisha ni a thei han. <sup>18</sup> Hatei, Isarel ram vah, Baal hmalah a khokpakhu ka cuengkhuem boihoeh ni teh ka pahnuem boihoeh e tami 7000 touh kama hanelah ka ta toe, telah a ti.

### *Elisha ni Elijah a kâbang*

<sup>19</sup> Haw hoi a tâco teh, Saphat capa Elisha hah a hmu. A hmalah maitotan bo hlaikahni touh ni talai a thawn teh, a hlaikahni e dawkvah ama teh ao. Elijah ni a ceihlawi navah, a hni hoi ahni teh a dêi. <sup>20</sup> A maitotan a ceitakhai teh, Elijah a hnuk lahoi a pâlei teh apa hoi anu ka paco han rah, hahoi ka kâbang han telah atipouh. Ahni ni, bout ban, bangkongtetpawiteh, nang hanlah bangmaw ka sak, telah a ti.

<sup>21</sup> Haw hoi a ban teh, maitotan bo touh hah a thei teh, talai thawwnae thing hoi a thawng teh, khocanaw a poe teh a ca awh. Hahoi a thaw teh Elijah hnuk a kâbang teh, a san lah a coung.

## 20

### *Ahab ni Sirianaw a tâ*

<sup>1</sup> Siria siangpahrang Benhadad ni, a ransanaw pueng a pâkhueng teh, siangpahrang 32 touh ahni koe ao. Marang hoi leng hoi a takhang awh teh, Samaria kho hah a kalup awh teh a tuk awh. <sup>2</sup> Isarel siangpahrang koe khopui thung patounenaw a patoun teh ahni koe Benhadad ni hettelah ati. <sup>3</sup> Na tangka hoi sui hateh kaie doeh. Na yuca hoi hnokahawi pueng kaie doeh telah ati.

<sup>4</sup> Isarel siangpahrang ni, oe siangpahrang ka bawipa na dei e patetlah doeh. Kai hoi ka tawn e pueng teh nange doeh telah ati.

<sup>5</sup> A patounenaw ni bout a cei awh teh, Benhadad ni hettelah ati, na tangka hoi sui hoi na yu hoi na canaw hah na poe han telah taminaw bout a patoun. <sup>6</sup> Hatei, tangtho tuektue nah ka taminaw nang koe ka patoun han, na im hoi na tami hoi, nim hah a tawng awh han. Na mit ni a noe e pueng hah a la awh vaitech, koung a thokhai awh han telah ati.

<sup>7</sup> Isarel siangpahrang ni a ram daw k e kacuenaw pueng koug a kaw teh, pahren lahoi pâkuem awh. Bangkongtetpawitech, hete tami ni runae tâcosak hanlah a kâcai. Bangkongtetpawitech, kai koe tami a patoun teh, ka yu hoi ka ca

hoi, ka tangka hoi ka suinaw hah a hei, kangek e hai nahoeh telah ati.

<sup>8</sup> Kacuenaw hoi tamimaya ni ahni koe ahnimae lawk hai banglahai noutna hanh, na lung hai kuepkhai hanh telah atipouh awh.

<sup>9</sup> Hottelah Benhadad ni patounenaw koe siangpahrang ka bawipa koevah, na san koe patounenaw na patoun teh, ahmaloe na hei e pueng heh ka tarawi yawkaw han, hatei hete teh ka tarawi thai mahoeh ati, telah na dei pouh awh han telah ati. Patoun e naw teh a cei awh teh hote lawk hah a dei pouh awh.

<sup>10</sup> Benhadad ni ahni koe tami bout a patoun teh, ka hnukkâbangnaw pueng ni, Samaria khovah, vaiphu kutvang touh rip hmawt thai awh pawiteh, cathutnaw ni a ngai e patetlah na sak na lawiseh, hothlak ka pataw lahoi na sak naseh telah ati.

<sup>11</sup> Isarel siangpahrang ni, ayâ ni ransa puengcang a kâmahrawk navah, a ransa puengcang ka rading e patetlah kâoup boihoeh telah dei pouh awh telah ati.

<sup>12</sup> Hahoi, ama hoi siangpahrangnaw ni, kâhatnae rim dawk yamu a nei awh lahunnah, hote lawk hah Benhadad ni a thai teh, a taminaw koe kârakueng awh haw, atipouh. Hottelaho, kho tuk hanelah a kâcai awh.

<sup>13</sup> Hahoi khenhaw! profet buet touh ni Isarel siangpahrang Ahab koe a cei sin teh, BAWIPA ni hettelah a dei. Hete kapap poung e tamihu hah na hmu maw. Khenhaw! sahnin na kut dawk na poe han, hahoi kai teh BAWIPA doeh tie na panue han telah ati.



<sup>14</sup> Ahab ni api hno lahoi maw telah ati, ahni ni BAWIPA ni telah a dei, khobawi a sannaw hah ka hno han telah ati. Ahni ni apinimaw tarantuknae kho a khang han telah ati. Ahni ni nang ni atipouh.

<sup>15</sup> Hottelah ahni ni ram ukkungnaw hoi a sannaw a pâkhueng teh 232 touh a pha.

<sup>16</sup> Kanî tuengtalueng a thun nah a tâco awh teh, hatnavah, Benhadad hoi siangpahrang a ma kabawm hane siangpahrang 32 touh teh, kâhatnae rim dawk yamu a la parui awh.

<sup>17</sup> Hateh, ram ukkung bawi thoundoun hmaloe a tâco. Benhadad ni kâhmo hane a patoun teh, ahni koe Samaria kho hoi tami ka tâcawt e ao telah a dei pouh.

<sup>18</sup> Ahni ni roun nahanelah ka tâco e lah awm pawiteh, a hring lahoi man awh. Tarantuk hanelah hoi ka tâcawt hanelah ao haiyah a hring lahoi man awh, telah ati.

<sup>19</sup> Hottelah ram ukkung thoundoun hah a hnukkâbang e ransa hoi khopui thung hoi a tâco awh. <sup>20</sup> Hahoi tami pueng ni amae tami lengkaleng a thei awh. Hottelah Sirianaw a yawng awh teh, Isarelnaw ni a pâlei awh. Siria siangpahrang Benhadad teh, marang a kâcui teh marang kâcuinaw hoi a hlout awh. <sup>21</sup> Isarel siangpahrang a tâco teh, marang hoi leng hoi a tuk awh teh, Sirianaw moi a thei awh.

### *Sirianaw bout a tâ awh*

<sup>22</sup> Hahoi, profet ni Isarel siangpahrang koe a hrawi teh, ahni koe tha kâlat nateh, na sak hane kahawicalah pouk. Bangkongtetsawiteh,

kompawi toteh Siria siangpahrang ni bout na tuk awh han, telah atipouh.

<sup>23</sup> Siria siangpahrang e sannaw ni ahni koe, ahnimae cathutnaw teh mon cathutnaw lah ao. Hatdawkvah maimouh hlak a tha ao hnawn awh telah ati awh. <sup>24</sup> Hahoi, hettelah na ti han, siangpahrangnaw hah koung tha nateh, amamae hmuen koe ram ukkung lah hrueng. <sup>25</sup> Hahoi ransa hoi leng na raphoe e yit touh ransa bout sak. Hottelah tanghling dawak na tuk awh vaiteh, ahnimouh hlak thao awh mingming han doeh telah ati awh. A lawk hah a caksak awh teh, hottelah a sak awh.

<sup>26</sup> Hahoi, kompawi toteh, hettelah ao. Benhadad ni Sirianaw hah a pâkhueng teh. Isarel tuk hanelah Aphek vah a takhang awh. <sup>27</sup> Isarel catounnaw teh a kamkhueng awh teh, rawca a rakueng pouh awh teh, tarantuk hanelah a tâco awh. Isarelnaw hmaehu yitca e hu hni touh e patetlah a kangdue sin awh. Sirianaw teh a ram dawak king a kawi awh. <sup>28</sup> Hahoi Cathut e tami ni Isarel siangpahrang koe a hnai teh, ahni koe, BAWIPA ni hettelah a dei, Sirianaw ni Jehovah teh mon cathut lah ao teh, tanghling cathut lah awm hoeh ati awh. Hatdawkvah, hete tami moikapap e naw heh na kut dawak na poe han, hottelah hoi kai heh BAWIPA lah ka o tie hah na panue awh han telah ati.

<sup>29</sup> Hnin sari touh thung avoivang lah a tungpup awh. Ahni sari hnin vah a kâtuk awh. Isarelnaw ni Sirianaw hah hnin touh dawak ransa 100, 000 a thei awh. <sup>30</sup> Alouknaw teh Aphek kho thung vah a yawng awh. Kacawie tami 27, 000 touh teh rapan katim e ni koung a ten. Benhadad

teh a yawng teh, khopui daw k imrakhan thung a kâen. <sup>31</sup> A taminaw ni ahni koe kenhaw! Isarel-naw e imthungnaw thung daw k, Siangpahrang heh pahrennae ka tawn e siangpahrangnaw doeh telah ka panue awh. Burihni kâkhu hoi kaimae lû daw k rui hoi pâkhit nateh, Isarel siangpahrang koe na cetkhai yawkaw. Ama ni na pâhlung yawkaw han doeh telah ati awh.

<sup>32</sup> Hottelah buri hni a kâkhu awh teh, a lû daw k rui hoi a pâkhi awh teh, Isarel siangpahrang koe a cei awh. Na san Benhadad ni pahren lahoi na pâhlung na seh ati telah ati awh. Ahni ni a hring rah maw, ahni teh ka hmaunawngaha nahoehmaw, telah ati.

<sup>33</sup> Hotnaw ni pouknae kahawi hoi a lungthung hoi a dei katang e han doeh ati awh teh, na hmaunawngaha Benhadad doeh atipouh awh. Ahni ni cet awh nateh, ahni hah thokhai awh atipouh. Hottelah Benhadad teh a tâco teh, ahni koe a cei teh ahni ni leng daw k a kâcui sak.

<sup>34</sup> Benhadad ni ahni koe, apa ni na pa koe kho a la e hah bout na poe han. Hahoi, apa ni Samaria kho hno yonae hmuen a sak e patetlah Damaskas kho vah hno yonae hmuen na sak van han telah ati. Hottelah ahni koe lawkkamnae a sak sak teh a cei sak.

### *Ahab khangnae*

<sup>35</sup> Hahoi Profet capanaw thung hoi tami buet touh ni, BAWIPA e lawk patetlah a hui koe vah, kai na hem haw telah atipouh. Hote tami ni na hem ngai hoeh atipouh.

<sup>36</sup> Hat toteh, ahni koevah, BAWIPA e lawk na tarawi ngaihoeh dawkvah, kenhaw! nang ni

na ceitakhai tahma vah, Sendek ni na kei han atipouh e patetlah a cei teh Sendek ni a hmue teh a kei. <sup>37</sup> Hahoi alouke tami bout a hmu teh, kai na hem haw atipouh teh ahni ni a hem. <sup>38</sup> Hahoi profet teh a cei teh, lam vah siangpahrang a pawp, a tampa dawk a yeng e hoi mit a huem teh, a phunloukcalah a kâsak. <sup>39</sup> Siangpahrang a tho toteh siangpahrang a kaw teh, na sanpa heh tarankâtuknae hmuen lungui vah ka cei teh, khenhaw! tami buet touh ni kai koe tami buet touh a thokhai. Hete tami heh kahawicalah ring, yawng payon pawiteh, a hringnae yueng lah na hringnae ka hma han, hoehpawiteh, tangka talen buet touh na poe han telah ati. <sup>40</sup> Na sanpa heh puenghoi ka rucat dawkvah, ka yawng takhai telah ati. Isarel siangpahrang ni nang nama ni lawk na tâtueng e patetlah na lathueng vah lawkcengnae ka phat e doeh telah atipouh.

<sup>41</sup> Ahni ni minhmai huemnae hah a rading teh, Isarel siangpahrang ni profet buet touh doeh tie hah a panue. <sup>42</sup> Profet ni ahni koevah, BAWIPA ni hettelah a dei, thoe ka bo e tami na hlout sak dawkvah, ahnie hringnae yueng lah nange hringnae, ahnie taminaw yueng lah nange taminaw na sung sak han telah ati.

<sup>43</sup> Hahoi Isarel siangpahrang teh minhmai mathoe lungmathoe laihoi a ban teh Samaria kho a pha.

## 21

### *Naboth duenae*

<sup>1</sup> Hathnukkhu vah, hettelah ao. Jezreel tami Naboth ni misur takha a tawn. Hot teh, Jezreel

e Samaria siangpahrang Ahab e im teng vah ao.

<sup>2</sup> Ahab ni Naboth koe na misur takha heh ka im teng ao dawkvah, saring khoum nahanlah na poe lawih. A yueng lah takha ka hawihnawn e na poe han. Nahoe pawiteh, tangka lah na ngai pawiteh tangka lah na poe han telah atipouh.

<sup>3</sup> Hateiteh, Naboth ni Ahab koevah, ka mintoenaw e râw nang poe hane teh BAWIPA ni na ngang naseh telah ati.

<sup>4</sup> Jezreel tami Naboth ni ka mintoenaw e râw teh nang koe na poe mahoe telah a dei dawkvah, Ahab teh minhmai mathoe hoi lungphuen laihoi a im dawka a kâen. A ikhun dawka a yan teh avangvanglah a kamlang teh rawca cat ngai hoe. <sup>5</sup> Hateiteh, a yu Jezebel ni ahni koe a cei teh, bangkongmaw na muitha lungmathoe laihoi ao teh, rawca ca hanelah na ngai hoe telah atipouh.

<sup>6</sup> Ahni ni Jezebel koevah, Jezreel tami Naboth koevah, na misur takha hah na ran sak, nahoe pawiteh, na ngaihnawn e awm pawiteh misur takha alouke na poe han telah ka ti pouh. Ahni ni, ka misur takha na poe mahoe telah na pathung dawkvah, telah atipouh.

<sup>7</sup> A yu Jezebel ni ahni koevah, nang ni Isarel uknaeram hah kâawnae na tawn hoe na maw. Thaw nateh lunghawicalah rawca cat leih. Jezreel tami Naboth e misur teh kai ni na poe han telah ati.

<sup>8</sup> Hatdawkvah, Ahab e min lahoi ca a thut teh, kuthrawt hoi a dei teh, ca hah Naboth a onae kho dawka ahni hoi rei kaawm e kacuenaw hoi bawinaw koe a patawn. <sup>9</sup> Rawcahinae kong oung nateh, Naboth hah tami pueng e hmalah barinae

hmuen koe tahung naseh. <sup>10</sup> Tamikayon kahni touh ahmalah tahung sak vaiteh, Cathut hoi siangpahrang na pahnawt telah yon kapenkung lah sak awh, telah atipouh.

<sup>11</sup> A onae khocanaw, a onae kho dawk e kaawm e kacuenaw hoi bawinaw ni Jezebel ni a thut e ca patetlah a sak awh. <sup>12</sup> Rawcahainae kong hah a pathang awh teh, tamipueng thung dawk hoi Naboth teh hmalah a tahung sak awh.

<sup>13</sup> Tamikayon kahni touh a hmalah a tahung teh, tamikayon roi ni tami pueng e hmalah, Naboth ni Cathut hoi siangpahrang a pahnawt telah Naboth hah yon a pen roi. Hottelah, kho thung hoi a sin awh e talung hoi kadout lah a dêi awh.

<sup>14</sup> Hatdawkvah, Naboth teh talung hoi kadout lah a dêi awh teh a due toe telah Jezebel koe kamthang a thaisak awh.

<sup>15</sup> Jezebel ni Naboth teh talung hoi kadout lah a dêi awh toe tie a panue toteh, Ahab koevah, het-telah atipouh. Thaw nateh, Jezreel tami Naboth e misur takha, tangka lah yo hane a pasoung hoeh e hah lat leih. Bangkongtetpawiteh, Naboth teh hring hoeh toe, a due toe telah atipouh.

<sup>16</sup> Ahab ni Naboth a due toe tie a thai navah, Jezreel tami Naboth e misur takha dawk cei vaiteh, la hanelah Ahab teh a kamthaw.

*BAWIPA ni Ahab yon a pen*

<sup>17</sup> Hahoi, BAWIPA e lawk hah Tishbit tami Elijah koevah a pha. <sup>18</sup> Thaw nateh, Samaria kho kaawm e Isarel siangpahrang Ahab kâhmo hanelah cet. Ahni teh Naboth e misur takha la hanelah a cei teh haw vah ao. <sup>19</sup> Ahni koevah, BAWIPA ni hettelah a dei. Uinaw ni Naboth e thi

a palemnae hmuen daw k nange thi hai uinaw ni a palem van han telah na ti pouh han telah ati.

<sup>20</sup> Ahab ni Elijah koevah, kâhmo roi toe khe, ka taran telah atipouh. Ahni ni Oe kâhmo roi toe. Bangkongtetpawiteh, BAWIPA e hmaitung vah hawihoehnae sak hanlah namahoima na kâyo hah te telah atipouh. <sup>21</sup> Khenhaw! nange lathueng vah, rawknae ka pha sak han. Koung na raphoe aw h han. Ahab totouh hoi na ca catounnaw pueng, Isarel ram daw k tami ka hlout thoseh, ka hlout hoeh thoseh, koung ka pâmit han.

<sup>22</sup> Nang ni ka lungkhueknae na pahrueteh, Isarelnaw yonnae na sak sak daw kvah, Nebat capa Jeroboam imthungkhu hoi Ahijah capa Baasha imthungkhu patetlah na imthungkhunaw hai ka o sak han telah ati. <sup>23</sup> BAWIPA ni Jezebel e kong hai a dei toe. Jezreel kalupnae koe uinaw ni Jezebel heh a ca han. <sup>24</sup> Ahab imthungkhu daw k hoi khopui daw k kadout e hah uinaw ni a ca vaiteh, kahrawng kadout e pueng teh kalvan e tava ni a ca han telah ati.

<sup>25</sup> A yu Jezebel ni a tacuek teh BAWIPA e mithmu vah, hawihoehnae sak hanlah, ka kâyawt e Ahab patet e tami apihai aw m hoeh. <sup>26</sup> BAWIPA ni Isarelnaw koehoi a pâlei e Amor taminaw e sak e patetlah. meikaphawk hah baw k hoi panuettho e hnonaw hah ouk a sak aw h.

<sup>27</sup> Ahab ni hote law k a thai toteh, a hni a phi teh, burihni hah a kâkhu, rawca a hai teh rawca burihni kâkhu hoi a i teh paiyaica hoi a kâroe. <sup>28</sup> Hahoi, BAWIPA e law k teh

Tishbit tami Elijah koevah a pha. <sup>29</sup> Ka hmalah Ahab a kârahnoumnae hah na hmu maw. Ka hmalah a kârahnoum dawkvah, ahnie se nateh hawihoehnae ka phat sak mahoe. A capa se nah a imthungkhu daw k hawihoehnae ka pha sak han telah ati.

## 22

### *Mikaiah ni Ahab kâhruetcuetnae a poe*

<sup>1</sup> Kum thung touh thung Siria hoi Isarel rahak vah tarankâtuknae awm hoeh. <sup>2</sup> A kum pâthumnae daw k Judah siangpahrang Jehoshaphat teh Isarel siangpahrang koevah a cei. <sup>3</sup> Isarel siangpahrang ni a sannaw koevah, Gilead ram e Ramoth teh kaie ti a panue nahlangva, bangkongmaw Siria siangpahrang lawm laipalah o aw h han, telah ati.

<sup>4</sup> Hatdawkvah, ahni ni Jehoshaphat koevah, Ramothgilead teh na tuk khai ngai han na ou, telah atipouh. Jehoshaphat ni Isarel siangpahrang koevah, kai hoi nang, ka taminaw hoi na taminaw teh buet touh lah o aw h teh, kaie marang hoi nange marangnaw hai buet touh doeh telah atipouh.

<sup>5</sup> Jehoshaphat ni Isarel siangpahrang koevah, BAWIPA e lawk hah ring ei telah atipouh.

<sup>6</sup> Hatdawkvah, Isarel siangpahrang ni profet cumpali tabang a kaw teh, ahnimouh koevah, Ramothgilead tuk hanelah ka cei han maw, ka cet mahoe h maw telah a pacei. Ahnimouh ni cet yawkaw, bangkongtetpawiteh, BAWIPA ni siangpahrang kut daw k na poe han telah ati aw h.



<sup>7</sup> Jehoshaphat ni hivah BAWIPA Cathut e profet buetbuet touh pouknae hei hanelah awm hoeh toung maw, telah ati.

<sup>8</sup> Isarel siangpahrang ni Jehoshaphat koevah, BAWIPA koe na kâhet pout hane tami buet touh Imlah capa Mikaiiah tie ao. Hateiteh, ahni teh ka hmuhma e lah ao. Bangkongtetpawiteh, kaie kong dawk a thoena hloilah hawinae koelah banghai dei hoeh telah atipouh.

<sup>9</sup> Hatdawkvah, Isarel siangpahrang ni bawi buet touh a kaw teh, Imlah capa Mikaiiah hah karanglah thokhai haw telah atipouh.

<sup>10</sup> Isarel siangpahrang hoi Judah siangpahrang Jehoshaphat teh Samaria kalupnae longkha kâennaeng e cangkatinnae yawn dawk, siangpahrang khohna hoi a kamthoup roi teh, a bawitungkhung lengkaleng dawk a tahung roi. Hahoi, profetnaw ni ahnimouh roi e hmalah lawk hah a pâpho aw. <sup>11</sup> Khenanah e capa Zedekiah ni sumki hah a sak pouh teh, BAWIPA ni hettelah a dei, hete kinaw hoiyah Siria tam-inaw hah koug kadout lah na deng aw h han telah atipouh.

<sup>12</sup> Hot patetvanlah, profetnaw pueng nihai, Ramothgilead vah luen aw h nateh, tâ aw. Bangkongtetpawiteh, BAWIPA ni siangpahrang kut daw na poe aw h han telah a dei pouh aw.

### *Mikaiiah lawk*

<sup>13</sup> Mikaih kaw hanlah patoune ni, khenhaw! profetnaw ni kâvan e lawk buet touh hah a kuet aw h teh, kahawi e lah dueng siangpahrang koevah, lawk rip a dei aw h toe. Ahnimouh ni a

dei awh e patetvanlah, nang ni hai dei van leih, kahawi e lah dei van haw telah atipouh.

<sup>14</sup> Mikaiah ni BAWIPA a hring e patetlah BAWIPA ni kai koe a dei e doeh kai ni teh ka dei tih telah atipouh.

<sup>15</sup> Siangpahrang koe a pha toteh, siangpahrang ni Ramothgilead tuk hanlah ka cei han maw, ka cet mahoe h maw telah a pacei. Ahni ni siangpahrang koevah, cet nateh tâ, bangkongtet-pawiteh, BAWIPA ni siangpahrang kut daw k na poe han telah atipouh.

<sup>16</sup> Siangpahrang ni lawkkatang laipalah kai oe BAWIPA min lahoi dei hoeh hanlah avai nâyittouh maw lawk na kam sak han, telah ati.

<sup>17</sup> Ahni ni, Isarelnaw pueng teh khoumkung ka tawn hoeh e tu patetlah mon daw k koug a kâkahei awh e hah ka hmu. BAWIPA ni hete taminaw ni kahrawikung tawn awh hoeh toe. Amae im daw k lengkaleng lungmawngcalah ban awh naseh, telah ati atipouh.

<sup>18</sup> Isarel siangpahrang ni Jehoshaphat koevah, kaie kong daw k thoenae hloilah kahawi e koelah banghai dei mahoe h telah yo ka dei toe telah atipouh.

<sup>19</sup> Hatdawkvah, Mikaiah ni, BAWIPA e lawk heh thai haw. BAWIPA teh a bawitungkhung daw k kalvan vah a tahung teh kalvantaminaw pueng avoilah aranglah a kangdue e ka hmu.

<sup>20</sup> Hahoi, BAWIPA ni Ahab heh Ramothgilead vah a luen vaiteh taran kut daw k due hanlah apinimaw a tacuek telah atipouh. Buet touh ni hettelah a dei teh, alouke ni hottelah ati.

<sup>21</sup> Hatdawkvah, muitha buet touh a tâco teh,

BAWIPA hmalah a kangdue. Kai ni ka tacuek han telah atipouh.

<sup>22</sup> BAWIPA ni ahni koevah, bangtelamaw telah atipouh. Ahni ni ka cei vaiteh a profetnaw pueng e pahni dawk laithoe muitha lah ka o han telah atipouh. Hahoi, BAWIPA ni, na tacuek pawiteh na tacuek thai han doeh. Cet nateh hottelah sak telah atipouh.

<sup>23</sup> Hatdawkvah, khenhaw! BAWIPA ni hete na profetnaw pueng e a pahni dawk laithoe muitha hah a ta teh, BAWIPA ni nangmouh rawk nahane kong hah a dei toe telah atipouh.

<sup>24</sup> Hottelah Kenaanah e capa Zedekiah ni rek a hnai teh, Mikaiiah e tamboung dawk a tambei. Nang koe lawk dei hanelah BAWIPA ni a patoun e muitha ni na lae lam dawk hoi maw kai koe hoi a cei telah atipouh.

<sup>25</sup> Mikaiiah ni, khenhaw! kâhro hanlah im-rakhan thung hoi na kâen hnin vah na panue han telah atipouh.

<sup>26</sup> Hat toteh, Isarel siangpahrang ni, Mikaiiah heh khopui kaukung Ammon e capa Joash koevah cetkhai awh leih. <sup>27</sup> Hahoi, hete tami heh thongim pabawt awh nateh, roumnae hoi ka ban hoehroukrak, rawca hoi tui yitca dueng poe awh tet pouh atipouh. <sup>28</sup> Hateiteh, Mikhaiiah ni, karoumcalah na ban awh pawiteh, BAWIPA ni kai hno lahoi lawk dei hoeh tinae lah ao han telah atipouh. Ama ni, nangmanaw pueng ni kahawicalah pâkuem awh telah letlang ati.

### *Ahab duenae*

<sup>29</sup> Hottelah Isarel siangpahrang hoi Judah siangpahrang Jehoshaphat teh Ramothgilead vah

a takhang roi. <sup>30</sup> Isarel siangpahrang ni Jehoshaphat koevah, ka mei kâthung vaiteh, tarantuknae koe ka cei van han. Nang teh siangpahrang khohna hah kho telah atipouh. Hatdawkvah, Isarel siangpahrang teh a mei a kâthung teh tarantuknae koe a cei.

<sup>31</sup> Siria siangpahrang ni leng kâcuinaw 32 touh koevah, Isarel siangpahrang laipalah, tami kathoeng kalen apihai tuk aw hah hanh telah kâ a poe.

<sup>32</sup> Leng kaukungnaw ni Jehoshaphat a hmu aw hah toteh, hetteh Isarel siangpahrang roeroe doeh, telah ati aw hah. Hatdawkvah, ahni tuk hanelah a kamlang aw hah dawkvah, Jehoshaphat teh a hram. <sup>33</sup> Hateiteh, leng kâcuinaw ni Isarel siangpahrang nahoe hah tie a panue aw hah toteh, ahni pâleinae koehoi a ban takhai aw hah.

<sup>34</sup> Tami buet touh ni noe laipalah, samtang a pathui boteh, Isarel siangpahrang e saiphei rahak vah pala teh a kâen dawkvah, ahni ni leng ka mawng koevah, kamlang nateh, tarankâtuknae hmuen koehoi na tâcawtkhai leih. Bangkongtet-pawiteh, a hmâ ka ca toe telah atipouh.

<sup>35</sup> Hote hnin daw k tarantuknae teh a pataw-poung teh siangpahrang teh a leng van vah Sirianaw e hmuen daw k a kangdue sak aw hah teh, tangmin lah a due. A hmâ daw k hoi leng van vah a thi teh a kui. <sup>36</sup> Kanî aloum tawmlei nah ransanaw thung daw k hoi tami pueng amae kho tangkuem daw k, tami pueng mae ram lah koug ban aw hah naseh telah thouk a oung aw hah.

<sup>37</sup> Siangpahrang teh hottelah a due. Samaria vah a kâenkhai aw hah teh, hawvah siangpahrang

teh a pakawp awh. <sup>38</sup> Samaria tuikamuem rai lah leng hah a pâsu awh teh, BAWIPA ni a dei e lawk patetlah kâyawtnaw tui kamhluknae koe uinaw ni a thi hah a palem.

<sup>39</sup> Hottelah Ahab kâroenae thung dawк hoi kacawiraenaw hoi a sak e naw pueng hoi kasaino hoi a sak e im hoi a sak e khonaw pueng hah Isarel siangpahrangnaw setouknae cauk dawк thut lah awm hoehnamaw. <sup>40</sup> Hottelah, Ahab teh a na mintoenaw koevah, a i teh a capa Ahaziah ni a yueng lah a bawi

### *Judah siangpahrang Jehoshaphat*

<sup>41</sup> Hahoi Isarel siangpahrang Ahab a bawinae a kum pali nah Asa capa Jehoshaphat teh Judah taminaw lathueng vah siangpahrang lah ao.

<sup>42</sup> Jehoshaphat teh siangpahrang lah a tawк nah a kum 35 touh a pha. Jerusalem kho vah, a kum 25 touh a uk. A manu min teh Azubah, ahni teh Shilhi canu doeh. <sup>43</sup> A na pa Asa ni a dawn e lamthung pueng hah a dawn van teh, phen laipalah, BAWIPA e mithmu vah hnokahawi a sak. Hateiteh, hmuenrasang teh puen awh hoeh. Bangkongtetpawiteh, hmuenrasang dawк taminaw ni a thueng awh teh, hmuitui hah hmai a sawi awh rah.

<sup>44</sup> Hahoi Jehoshaphat ni Isarel siangpahrang hoi roumnae a sak. <sup>45</sup> Hottelah, Jehoshaphat kâroenae thung dawк hoi kacawirae hnonaw hoi a hno sakthainae a kamnue saknae hoi taran a tuknae kongnaw hah Judah siangpahrangnaw setouknae cauk dawк thut lah awm hoehnamaw. <sup>46</sup> Hahoi, a na pa Asa a hring nah napuitongpanaw hah a ram dawк hoi koung a pâlei.

<sup>47</sup> Edom ram dawk siangpahrang ao hoeh dawkvah, siangpahrang a yueng lah kaawm e ni a uk awh. <sup>48</sup> Jehoshaphat ni Ophir ram dawk a patoun teh, sui phu hanelah Tarshish long hah a sak. Hateiteh, cet awh hoeh. Bangkongtetpawiteh, Eziongeber vah long hah a rawk. <sup>49</sup> Ahab capa Ahaziah ni Jehoshaphat koevah, ka taminaw heh na taminaw hoi long dawk hoi rei cet awh naseh telah ati. Hatei Jehoshaphat ni ngai hoeh. <sup>50</sup> Jehoshaphat teh a na mintoenaw koe a i teh a na mintoenaw koe, a na min Devit e khopui dawk a pakawp awh. Hahoi a capa Jehoram ni a yueng lah a uk.

### *Isarel siangpahrang Ahaziah*

<sup>51</sup> Judah siangpahrang Jehoshaphat siangpahrang a tawknae kum 17 navah, Ahab capa Ahaziah teh Samaria khovah, Isarelnaw e siangpahrang lah ao. Isarel hah kum 2 touh a uk. <sup>52</sup> BAWIPA hmaitung vah thoenae a sak teh, a manu hoi a na pa ni dawn e lamthung hoi Nebat capa Jeroboam, Isarelnaw ka yon-sakkung ni dawn e lamthung hai a dawn. <sup>53</sup> Bangkongtetpawiteh, a na pa ni a sak e pueng a sak teh, Baal e thaw hah a tawk teh, a bawkw dawkvah, Isarel BAWIPA Cathut a lungkhuek sak.

# **Thai Phum Holy Bible**

## **The Holy Bible in the Thaiphum Chin language of Myanmar**

Copyright © 2020 Batupuei Christian Fellowship

Language: Thai Phum (Chin, Thaiphum)

Translation by: Batupuei Christian Fellowship

copyright only valid in Myanmar; Public Domain elsewhere

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2024-05-01

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 1 May 2024 from source files dated 1 May 2024

84c7fe95-3b68-5ab6-b17e-a642d33ac078